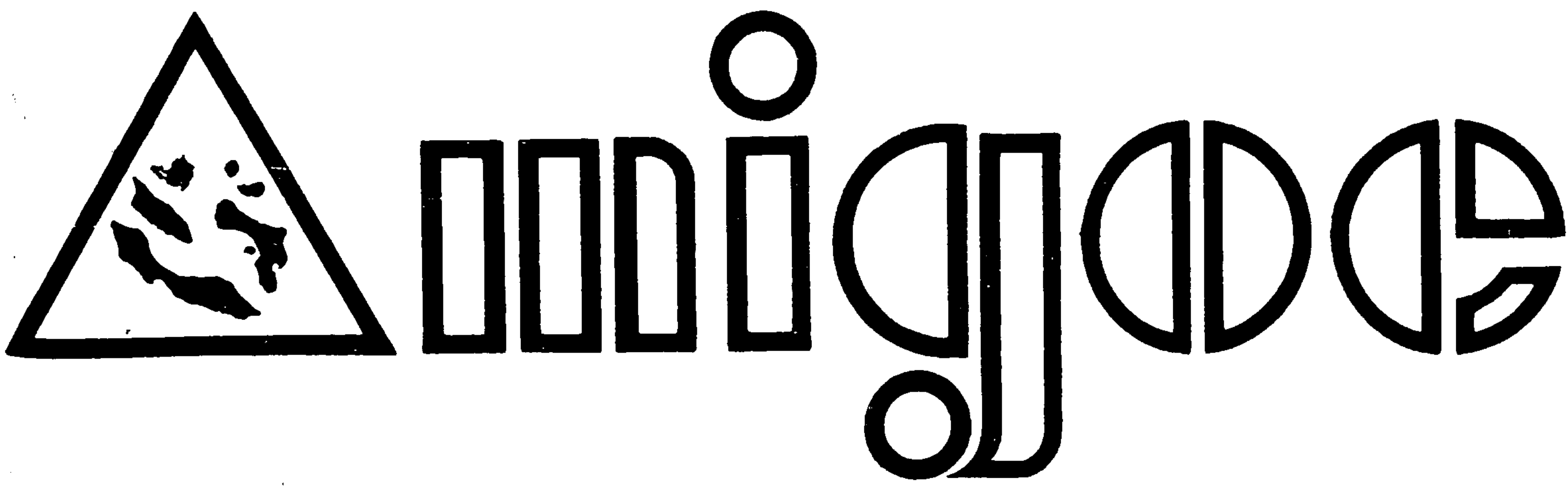



MAX CROES (PPA)
.....respect.....

Vandaag

99STE JAARGANG – No.: 161

ZATERDAG 17 JULI 1982

Palestijns priester: PLO blijft in Libanon

DEN HAAG — De Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO zal zich niet terugtrekken uit Beiroet en Libanon. De organisatie is al sinds 1948 in Libanon en er is geen ander land waarheen de Palestijnen kunnen gaan. Dit heeft Ibrahim Ayad, lid van de Palestijnse nationale raad, het Palestijnse parlement, gisteren in Leiden verklaard.

Het Palestijnse parlement vergaderde tot nu eenmaal per jaar beurtelings in Beiroet en Damscus. Ibrahim Ayad verklaarde dat de Palestijnen en de PLO Libanon niet zullen verlaten. "Er is geen ander land waarheen wij kunnen. Syrie wil onder deze omstandigheden Palestijnen niet gedwongen opnemen. Andere Arabische landen hebben geheel geen interesse", zei Ayad. "Egypte, dat de PLO aanbood een regering in ballingschap in Cairo te vestigen, zal dan eerst de akkoorden van Camp David moeten opzeggen.

Het vredesverdrag met Israel en de Camp David-akkoorden verraden de Palestijnse zaak. De vorm van zelfbestuur die krachtens deze akkoorden mogelijk is, speelt (de Israelische premier) Begin in de kaart. In deze vorm van zogenaamde autonomie, in dorpsraden onder Israelisch gezag, krijgen de Palestijnen alleen iets te zeggen in stedelijke zaken", aldus Ayad.

Ayad, een rooms-katholieke priester, toonde zich teleurgesteld over de "onverschilligheid" in de christelijke wereld in Europa en de Verenigde Staten inzake "het bloedbad in Libanon". "En dat terwijl de paus al verscheidene malen heeft opgeroepen een eind te maken aan het lijden van het volk", aldus Ayad. Hij zei dat ongeveer 20 procent van de Palestijnen christelijk is. "Binnen de PLO is zeker 25 procent van de Palestijnen christelijk", verklaarde Ayad.

Het parlementslid zei dat er in Libanon volkerenmoord wordt gepleegd. "De Israeliers proberen het Palestijnse volk, dat 4.800.000 mensen in de gehele Arabische wereld telt, te elimineren". Israel beschouwt Palestina volgens Ayad als een land zonder volk. "Dat was al onder premier Ben-Goerion zo. En ook oud-premier Golda Meir verklaarde dit in 1973 tegenover paus Paulus VI", zei Aysad.

"De Palestijnen wensen samen met de joden in Palestina te leven. Zij zullen het land in een wereldse staat moeten delen met de Palestijnen, die medeburgers zijn en geen slaven", aldus Ayad. De grootste hindernis voor het bereiken van dit doel is volgens Ayad "het Israelische superioriteitscomplex". "En dat terwijl de Israeliers met hun kennis en mogelijkheden een leidende rol zouden kunnen spelen in het Midden-Oosten", zei hij.

Treinbestuurders voor het blok in Engeland

Machinisten tegen flexibele werktijden

LONDEN — De top van het TUC, het machtige Britse vakverbond, is gisteren bijeengekomen om een standpunt in te nemen over het ultimatum dat de Spoorwegen hebben gesteld aan de treinbestuurders die al twee weken in staking zijn. Als dezen niet uiterlijk dinsdagavond weer aan het werk zijn, worden ze alle 20.000 ontslagen.

De leiding van het TUC is verdeeld over de vraag of men ASLEF, de bond van de treinbestuurders, in het conflict moet steunen. Zij staken tegen het voornemen van de Spoorwegen de werktijden flexibel te maken, zodat men niet langer elke dag 8 uur, maar de ene dag 7 en de andere 9 uur werkt. Volgens de Spoorwegen, een staatsbedrijf dat enorme verliezen lijdt, kan men alleen op die manier de exploitatie van het net van 18.500 km wat minder verliesgevend maken. Een andere, grotere vakbond van mensen die bij het spoor werken, de National Union of Railwaymen (NUR), is reeds akkoord gegaan met het invoeren van flexibele werkdagen. In veel landen komt het voor dat niet alle werkdagen even lang zijn.

De Labourpartij, die verdeelder is dan ooit, aarzelt of ze de stakende treinbestuurders door dik en dun moet steunen. Hierbij speelt mee dat de Conservatieven van premier Margaret Thatcher mede door het "Falkland-effect" blijkens opiniepeilingen 20 procent voorliggen op de Labourpartij.

De Britse pers riep gisteren, met uitzondering van de communistische krant "Morning Star", de ASLEF ertoe op de staking te beeindigen. Bepaalde bladen schreven dat de Spoorwegen niet vastberaden genoeg waren. Zo ried de "Economist" (een weekblad) de leiding ervan aan, met onmiddellijke ingang nieuwe treinbestuurders aan te stellen, zoals president Reagan van de Verenigde Staten deed toen de luchtverkeersleiders in staking gingen.

Een woordvoerder van de Spoorwegen verklaarde dat men overweegt 20.000 nieuwe personeelsleden in dienst te nemen.

Deze zouden in drie tot zes maanden kunnen worden opgeleid tot zelfstandig treinbestuurder. De leden van ASLEF kunnen dit voorkomen, door zich uiterlijk dinsdagavond te melden.

HABIB OP DOOD SPOOR BIJ ONDERHANDELINGEN

Haddad wil gebied van "vrij Libanon" uitbreiden

Uittocht van PLO uit Beiroet niet in zicht

NICOSIA — De guerrillastrijders van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO blijven in Beiroet. „Wij zijn en blijven daar." Dit heeft Farouk Khaddoumi, „minister van Buitenlandse Zaken" van de PLO vandaag in Nicosia verklaard. Khaddoumi sprak kort voor de slotzitting van de driedaagse vergadering van de ministers van Buitenlandse Zaken van de niet-gebonden landen.

Uit een ontwerp voor een slotvergadering van de conferentie blijkt dat de niet-gebonden landen een ministeriële missie naar Beiroet zullen sturen om „de Libanese regering en leiders van de PLO te ontmoeten en vast te stellen welke maatregelen genomen moeten worden voor daadwerkelijke steun en hulp aan de PLO en het Palestijnse volk". In het ontwerp worden de Verenigde Staten bekritiseerd voor hun steun aan Israël, maar Washington wordt ook uitgenodigd mee te helpen een oplossing voor de Libanese crisis te zoeken.

Volgens Israël is het staakt-het-vuren langs de frontlinies in Libanon vandaag weer geschonden en leiden de onderhandelingen over de aftocht van de PLO uit West-Beiroet nergens toe. Twee guerrillastrijders werden in de nacht van vrijdag op zaterdag gedood toen Palestijnse guerrillastrijders Israëlische stellingen bij Jubb Janin in het oostelijk deel van het land aanvielen. Dit heeft het Israëlische militaire opperbevel gemeld. Er was een keten van aanvallen en guerrilla-acties in het door Syrische troepen beheerste gebied bij het Karoen-meer. Daarbij werden met name lichte wapens gebruikt.

Er zijn geen tekenen die erop wijzen dat er een doorbraak is in de onderhandelingen tussen de Amerikaanse pendeldiplomaat Habib en de Libanese leiders. Dit hebben Israëlische functionarissen gezegd.

De commandant van de christelijke encalve in zuid-Libanon, die „vrij Libanon" wordt genoemd, majoor Saad Haddad, wil het noordelijk van Sidon. Voor de Israëlische radio zei Haddad dat deze vergrote zone er moet komen als verzekering voor de toekomst van Libanon en dat hij er wil heersen totdat een algehele oplossing is gevonden, „die de soevereiniteit en de onafhankelijkheid van Libanon waarborgt".

DEN HAAG – Door een verkeersongeval op de autoroute A-6 in Frankrijk, ter hoogte van Limonest zijn de nacht van vrijdag op zaterdag vijf mensen uit Nederland om het leven gekomen. Het zijn de 47-jarige J. Snobl, zijn 42-jarige vrouw V. Snobl en hun twaalfjarige dochter, allen uit Schiedam, en de ouders van de vrouw, de 80-jarige O. Popeck en de 68-jarige M. Popkova. De twee laatsten waren in het bezit van een Tsjechoslowaaks paspoort, aldus een woordvoerder van de ANWB-alarmcentrale.

De familie Snobl was op de terugweg naar Nederland toen de auto waarin zij reden ter hoogte van Limonest ten noorden van Lyon frontaal aangereden werd door een tankwagen. Die was na een botsing met een bus door de middenbermbeveiliging gereden. Het ongeluk gebeurde als gevolg van een verkeerd uitgevoerde inhaalmanoeuvre. De vijf inzittenden van de Nederlandse personenwagen waren allen op slag dood. Door het ongeluk zijn verder nog twee mensen ernstig gewond geraakt.

Kabinet richt fonds op voor Nederlandse film

DEN HAAG Het Nederlandse kabinet heeft gisteren besloten over te gaan tot de oprichting van een fonds voor de Nederlandse film. Dit fonds zal in de plaats komen van de CRM-begrotingspost voor korte kunstzinnige en culturele fims. De middelen van deze post zullen worden overgeheveld naar het nieuwe fonds. Verschil met de bestaande situatie is dat de lengte van de te subsidiëren films niet meer aan een bepaald maximum gebonden is.

Het produktiefonds voor Nederlandse speelfilms zal naast het nieuwe fonds blijven bestaan. Het kabinet hecht grote waarde aan intensief overleg tussen de twee fondsen. Het bestuur van het fonds voor de Nederlandse film, bestaande uit zes personen, zal beslissen over de verlening van opdrachten. Het bestuur zal zich jaarlijks moeten verantwoorden tegenover de minister van CRM over het gevoerde financiële beleid.



WILLEMSTAD — Exact zestig jaar geleden brak in de Curaçaose haven een staking uit bedoeld om maatregelen van de scheepseigenaren voor loonsverhoging — onder de toch al erbarmelijke leefomstandigheden — te bevechten. Bij deze staking vielen vier doden te betreuren toen het toenmalige koloniale gezag automatisch de zijde van de werkgevers koos en de politie op de stakers afstuurde. Leider van de staking was ondermeer Felix Chacuto die voor zijn part in het geheel drieeneenhalf jaar in het schavot werd geplaatst. Vanmorgen werd bij het graf van deze vakbondsleider een korte plechtigheid gehouden, georganiseerd door de vakbond Horecaf. In de loop van de dag zijn er nog wat ceremoniele actes om die staking en Chacuto te herdenken.

Irakezen slaan Iraanse aanval af

BAGDAD — De Iraakse troepen hebben in Bassorah in het zuiden van Irak een nieuwe aanval afgeslagen van Iraanse troepen. Dit heeft het opperbevel van het Iraakse leger gemeld. Iraniers zouden zware verliezen hebben geleden.

Staking bij Olympic Airways

ATHENE — Bijna alle buitenlandse vluchten van de Griekse luchtvaartmaatschappijen "Olympic Airways" zijn gisteren afgelast in verband met een staking van het kabinepersoneel. De bemanningsleden zijn voor vier dagen in staking gegaan. Zij willen een toeslag van 42 procent bovenop een verhoging van het basisloon met 27 procent.

De luchtvaartmaatschappij wil niet verder gaan dan een loonsverhoging van 7 procent, gevolgd door een inflatiecorrectie. De inflatie in Griekenland bedraagt momenteel 23 procent per jaar.

De luchtverkeersleiders in Athene hebben aangekondigd dat zij volgende week vrijdag en zaterdag het werk neer zullen leggen om betere werkomstandigheden af te dwingen. Zij eisen onder meer een 30-urige werkweek.

ETA pleegt aanslagen in Baskenland

SAN SEBASTIAN De politiek-militaire vleugel van de Baskische afscheidingsbeweging ETA heeft zich vandaag verantwoordelijk gesteld voor de 21 bomaanslagen die in de nacht van vrijdag op zaterdag in Baskenland werden gepleegd.

In februari trad een scheuring op in de politiek-militaire tak van de ETA toen de meerderheid van de aanhangers besloot de wapens na een bestand van een jaar weer op te nemen.

Terlouw van D'66 lijsttrekker

AMERSFOORT: — Het congres van D'66 in Amersfoort heeft vandaag Jan Terlouw gekozen als lijsttrekker bij de vervroegde kamerverkiezingen van 8 september.

Van de in totaal uitgebrachte 1484 stemmen kreeg Terlouw er 966.

De andere kandidaten, het tweede-kamerlid Mik en de heer Langenberg, verwierven respectievelijk 476 en 6 stemmen..

Er waren 36 stemmen ongeldig.

Openheid in stukken rond VVDM-affaire

Pleitbezorgers mogen in "geheimen" delen

UTRECHT — De officier-commissaris en de leden van de krijgsraad in Arnhem, de auditeur-militair, de advocaten van de VVDM-bestuurders die worden beschuldigd van het stelen van geheime stukken, en de betrokken VVDM-ers zelf, mogen de tekeningen zien waarom het gaat. Zij staan daarbij wel onder strikte geheimhouding.

Dat heeft Defensie-minister Van Mierlo gisteren geschreven aan mr J. H. Gillebaard, de officier-commisaris die zich met de „geheime stukken-affaire" bezig houdt. Gillebaard van Van Mierlo eerder deze week gevraagd inzage te krijgen in de stukken waar het allemaal om gaat. Eerder was hem dat, vanwege het geheime karakter ervan, verboden.

De minister schrijft in zijn brief dat hij de tekeningen heeft gezien en dat publikatie ervan onaanvaardbaar is. Het gaat volgens hem om de plattegrond van een „vitale en daardoor geheime voorziening ten behoeve van de bondgenootschappelijke verdediging".

Volgens de anti-militaristische actiegroep Bond voor Dienstplichtigen (BVD) zouden het tekeningen zijn van het NAVO-complex „De Cannerberg" bij Maastricht. Een van de verdachten, VVDM-bestuurder Oscar van Rijswijk, is lid van de BVD.

De officier-commissaris mag de stukken, als hij dat nodig vindt, verder laten zien aan twee onafhankelijke deskundigen. Ook zij zullen geheim moeten houden wat er op de tekeningen staat. Mr E. Hummels, de advocaat van Van Rijswijk, had onlangs om zo'n onafhankelijk oordeel over de stukken gevraagd, omdat de drie veiligheidsofficieren die tot nu toe gehoord zijn, alle drie iets anders zeiden over de mate van geheimheid.

De verdediging van de VVDM-ers is blij met de grotere openheid die nu in de zaak komt. Mr W. den Hertog, de raadsman van verdachte Steef Boot, zei gisteren dat het tot voldoening stemt dat de rechten van de verdediging worden gerespecteerd. Volgens hem is het vanzelfsprekend dat de advocaten de inhoud van de geheime stukken niet verder zullen uitdragen, omdat zij gehouden zijn aan beroepsgeheim.

Spaanse coupleiders klagen premier aan

MADRID — Luitenant-generaal Jaime Milans del Bosch en luitenant-kolonel Antonio Tejero, die wegens een poging tot een staatsgreep in Spanje zijn veroordeeld tot 30 jaar gevangenis, hebben een aanklacht ingediend tegen premier Calvo Sotelo en de minister van Defensie, Alberto Oliart. Zij vinden dat de beide politici zich bemoeid hebben met de justitie.

Calvo Sotelo heeft na de uitspraak in het coup-proces verklaard "als afgevaardigde moeilijk te kunnen begrijpen dat officieren vrijgesproken zijn, die het bevel voerden over die (leger)eenheden die ons 17 uur lang (in het parlement) als gijzelaars vastgehouden hebben". Tejero en Milans del Bosch beschouwen het ook als bemoeienis met de rechtspraak dat de minister van Defensie voor het onderzoek naar de poging tot een staatsgreep een speciale rechter heeft benoemd.

Straf bevestigd tegen Ecevit

ANKARA – De Turkse militaire autoriteiten hebben in laatste instantie het vonnis bevestigd dat de Turkse voormalige premier Bulent Ecevit tegen zich had horen eisen. De militaire rechtbank in Ankara had Ecevit veroordeeld tot twee maanden en 27 dagen gevangenisstraf. Dit is vandaag in juridische kringen in de Turkse hoofdstad vernomen.

De oud-premier was op 6 juli schuldig bevonden aan „schending van het decreet dat het geven van iedere politieke verklaring verbiedt". Ecevit had vraaggesprekken gegeven aan de Actualiteitenrubriek van de NCRV en het Westduitse weekblad Der Spiegel.

Ecevit zat van december tot februari gevangen en 54 dagen van april tot juni voor hetzelfde vergrijp. Hij moet op 27 juli opnieuw voor de rechter verschijnen wegens het geven van een interview over de politieke situatie in Turkije in het Noorse dagblad „Arbeitderbladet" in april.

Demonstratie tegen blokkade Beiroet

BEIROET — Inwoners van west-Beiroet hebben gisteren woedend gedemonstreerd tegen de blokkade door Israelische troepen van de aanvoer van meel en benzine. In het westelijke deel van de Libanese hoofdstad zitten naar schatting 6000 Palestijnse guerrillastrijders en een half miljoen burgers. De Israelis antwoordden met nog strengere blokkade.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.:
bankrek.: nr. 874.825.10
Madero & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Longen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (adquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Peres, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao:
Districo n.v.
tel.: 70503-70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen
17 juli 1982 van 08.00 uur t/m 19 juli 1982 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter D.Braakman, spreekkamer Montagne Abau, tel.: 673356; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 671313.
16 juli 1982 van 18.00 uur t/m 19 juli 1982 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter I.Nivillac, spreekkamer Bethancourtstraat z/n, tel.: 76280; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 615636.
In het derde distrikt (Bandabao): dokter R.Botero, spreekkamer Soto, tel.: 641790; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82847; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Maarsden, tel.: 614007; op zaterdag- en zondagmorgen is zuster Martis op tel.: 614092 te bereiken.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

★★★

BOTICA'S (weekeindedienst)
zat.: Otrabanda: Sta Maria, tel.: 80800; Punda: Bolivar, tel.: 613929.
zon.: Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
17 juli: P.A.J.Scherptong, Paradijs 8.
18 juli: E.R. v/d Horst, Kanarieweg 3.

★★★

POMPSTATIONS (openingstijden van 06.00-15.30 uur):
Craz-De Ruyterkade; Isa-Saliña; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jong-Mundo Nobo; Galmeyer-Cerrito; De Lanoi-Santa Rosa; Jansen-Sta Maria; Mauricio-Santa Helena.

★★★

ZONDAG
DIVERSEN
KOMISHON SERU FORTUNA: 10.00-17.00 uur bazar kultural-Dodo Palmschool, Seru Fortuna (boeken- en plantenverkoop, handenarbeid, spelletjes voor de kinderen enz.).

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Mundo Nobo t/o Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur te St Willibrordus t/o gouvern.-kantoor 11.00-11.45 uur te Weg nr. St. Cruz t/o Toko Manuel Serrano. 11.45-12.30 uur te Sta Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 uur te Soto t/o BC; Willy's Liquor Store, Sta Maria.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: idere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut) openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
Vanaf 23 juni t/m 21 juli: tentoonstelling Jean Girigorie.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned); BARBER (H.Joseph): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned), zon.: 10.00 en 18.00 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur, zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur; hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur, zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 18.30 uur, zon.: 06.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00 en 18.00 uur; SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: zon.: 18.30 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur, zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur, zon.: 09.00, 18.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur, zon.: 08.30 en 17.30 uur.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: 19.00 uur rk Eucharistieviering (Ned. taal).

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENST
VER. PROT. GEMEENTEN
FORTKERK: 09.00 uur ds V. Buiren; 19.00 uur ds P.Saraber.
EMMAKERK: 09.30 uur prof. dr. G. ter Schegget.
TAMARIJN: 09.30 uur ds P.Saraber.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds L.Smith (doop/jeugddienst).

GEREFORMEERDE KERK (Mundo Nobo): 09.00 uur ds G.Renting.

★★★

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Convoy* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75); 24.00 uur *Expose me lovely* (sexfilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).
(zondag)
19.00 uur *Mad Max* (adventure, Engels, alle leeft., fl. 2,75 en fl. 3,75); 21.00 uur *Convoy*.
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Tom Horn* (actiefilm met Steve McQueen, Engels, alle leeft., fl. 5,-).
(zondag)
17.00, 19.00 en 21.00 uur *Tom Horn*.

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The last tango in Paris* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-); 24.00 uur *Bibi* (sexfilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).
(zondag)
19.00 uur *Clash of the Titans* (actiefilm, Engels, alle leeft., fl. 7,50 per auto).

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.00 cartoons; 16.30 telefiesta; 17.30 ahedrez na plaka chiki; 17.45 battlestar Galactica; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 historia di Korsow; 20.00 Pentagram; 20.30 rikesa universal; 21.30 estreno; 23.00 sluiting.

ZONDAG: 16.00 club PTL; 17.00 cartoons; 17.30 Sport Billy; 18.00 telepatria; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 strike force; 20.30 three's company; 21.00 Dallas; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.

★★★

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

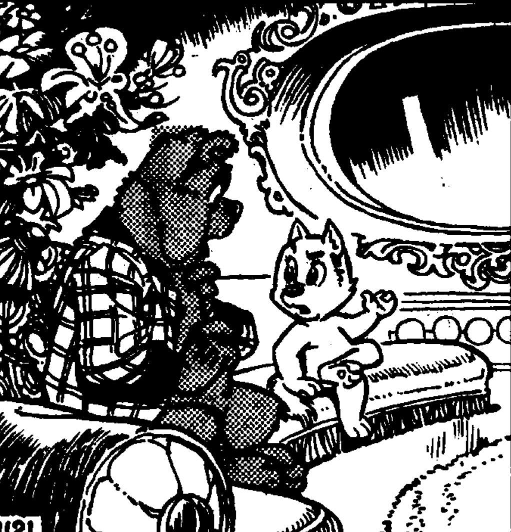
OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Heer Bommel en de ontsollen







01121 — "Tom Poes," sprak heer Ollie toen hij enigszins bekomen was. "Wie had dat kunnen denken? Ik dacht dat je nergens was, zodat ik me hier alleen met vreselijke zorgen aan het verjongen overgaf, omdat ik van de ene misstand op de andere stuitte. De Solkuur deugt niet, jonge vriend." "Ik weet er alles van," zei Tom Poes. Hij trok zijn robotpak uit en nadat hij op de bank plaats genomen had, vertelde hij wat hij had meegemaakt.

"En nu begrijp ik het helemaal," besloot hij. "De tovenaar, die het Solmeer heeft afgesloten, is iemand anders dan Sickbock." Dat was waar, zoals we weten. De geleerde had zich naar de muur begeven, die het meer omsloot, en trok een grote sleutel uit zijn zak om de deur te openen. Op dat moment viel zijn blik echter op een groepje kuurgasten, dat druk pratend over het grasveld zwermde, en hij bl onaangenaam verrast staan.

"Ei," riep hij uit. "Wat betekent dat? Ik had toch bevel gegeven o alle kamers te sluiten? Er is iets niet in de haak. Ik moet onmidd lijk opbellen, want ik moet technische hulp hebben!"

Met deze gedachte haastte hij zich terug naar zijn kamer, onderw een slap geworden robot oprapend. Toen hij binnenkwam zag echter dat de heer Steinhacker met de telefoon bezig was, en z verwarring maakte plaats voor woede. "Geef mij dat apparaat," r hij schril. "De robots en mijn controlesysteem werken niet door brek aan stroom. Ik moet de Technische dienst bellen!"

Slagbaai vijftien jaar open voor publiek

Natuurreservaat is bezoek echt waard

KRALENDIJK — Dit jaar zal het Nationale park Slagbaai annex Washington zijn derde lustrum als zodanig vieren; immers in 1969 opende dit park als eerste in de Nederlandse Antillen de deuren voor het publiek. Het park, dat in grootte te vergelijken is met het grootste natuurreservaat dat Nederland kent, de Hoge Veluwe van ongeveer 6000 ha, is bijzonder gevarieerd en trekt vele toeristen die een dagje in de pure natuur wensen door te brengen en daarbij bovendien zeer vele vogelsoorten in hun natuurlijke omgeving kunnen bestuderen.

De Stinapa heeft er in tegenstelling tot vroeger inmiddels voor gezorgd, dat de paden in het park goed berijdbaar zijn, terwijl er verschillende routes uitgezet zijn, die men aan de hand van gratis uitgereikte kaarten heel goed kan volgen. Ofschoon er meerdere malen financiele injecties werden gegeven aan het park, blijkt het toch steeds noodzakelijk te zijn, dat er jaarlijks over een fiks bedrag beschikt kan worden om het park in goede staat te houden en telkens te verbeteren. Slagbaai, afkomstig van Slachtbaai indertijd zo genoemd naar de baai waar de geslachte geiten werden uitgevoerd werd in 1868 door de koloniale regering van Curacao verkocht. Later werd de noordelijke helft van Slagbaai, Washington apart verkocht. De laatste eigenaar Boy Herrera die in 1967 stierf had de wens te kennen gegeven, dat Washington een natuurreservaat zou worden. Op 7 december 1968 werd de aankoop met financiele steun van Nederland een feit en een jaar later kon de toenmalige gouverneur mr Nicolaas Debrot de officiele opening verrichten. Volgens frater Candidus, een van de grootste voorvechters van het nationale park had men toen een nationaal park van rond de 2500 ha ongerepte natuur, met imponerende koraalriffen en een kleurrijke zeefauna die steeds een aantrekkingskracht uitoefende op diepzeeduikers van de gehele wereld. Tien jaar lang bleef het park zich verheugen in een toenemende belangstelling tot na moeizame onderhandelingen Washington en Slagbaai na zestig jaar weer verenigd werden en voortaan samen als één geintegreerd natuurreservaat de naam Nationale Park zouden voeren.

DRIE-DELING

Van de westelijke kop van Bonaire bleef nu alleen het derde deel over: de plantage Brasiel en het Gotomeer. Aan de Bopec was een betrekkelijk klein gedeelte in concessie gegeven dat door een heuvelrij van het verder noordwaarts liggende gedeelte van Brasil was afgescheiden. De Stinapa stelde toen voor, dat als afronding van het geheel ook Brasil en Goto onder het beheer van Stinapa zouden komen. De eilandsraad aanvaardde dat voorstel inderdaad. Nu zou er een nog betere controle mogelijk zijn op het prachtige Gotomeer, dat ook diende als voedselplaats voor de flamingo's. De drie deling van ruim honderd jaar geleden was weer teruggebracht [illegible] Volgens de vogelkenner Candidus echter is de langdurige scheiding van Washington en de rest van het park niet geheel onopgemerkt voorbijgegaan, want het valt op, dat vooral het zuidelijk gedeelte van Washington sterk gekarakteriseerd wordt door de huizenhoge zuilcactussen en gaat men dan over naar Slagbaai, dan blijken deze reuzen cactussen steeds minder dominant te worden terwijl de struiken meer de dienst gaan uitmaken. Dit opmerkelijke verschil aldus frater Candidus laat zich grotendeels verklaren door het feit, dat de laatste eigenaar duizenden geiten en vele runderen en schapen had loslopen en geiten zijn woestijnmakers bij uitstek, zodat alles wat als jong boompje of plantje trachtte te ontspruiten door de geiten gretig geconsumeerd werd, behalve dan de cactussen, die zo een "hogere" levenskans verkregen.

SOORTEN

Zoals gezegd, behalve de ongerepte natuur kent het park legio vogelsoorten, volgens de toeristenfolders zelfs soorten, maar frater Cand die reeds jarenlang voge serveerder is gelooft dat me een bezoek aan het p misschien niet eens de helf zien krijgt. Wel bijvoorbeel standvogels die het hele blijven en de vijf soor duiven, die praktisch altij vinden zijn bij Put Bro winkel, Pos i Mangel of Nobo. De uitgereikte gids de ingang van Slagbaai g nauwkeurig aan hoe men m rijden om deze plaatsen bereiken. Hier kan men dan vrijwel zeker enkele leden de Amerikaanse Vlieg vangersfamilie zoals de gr grijze Vliegenvanger o moeten. De prachtige gro parkieten met de oranje kopp aldus Candidus zijn overal vinden, maar vooral in Wabistruiken of in de cact bomen waarbij ze soms pa gewijze en soms ook wel in gr groepen luid krijsend voor auto uitvliegen. Zou de bela stelling van de vogelliefheb meer gericht zijn op de wa vogel dan kan men vooral in regentijd menig reigerso aantreffen. Vooral de alom a wezige Steltkluut waarschu met zijn zenuwachtig geluid ze bespied worden en [illegible] van naam luidt niet voor ni "eendenverklikker": kiwet patu. Nu, vooral in de komende maanden tot en m september wordt de geh kustvlakte aan de noordo kant bevolkt door honderd Dwergsterns en in minde mate de visdiefjes.

Wie verder trekt naar Pla Funci zal langs de kustweg v leguanen kustwaarts zi rennen of lui in de zon ligg koesteren op de uiterste rich van een rots. Juist in de vakantie is een bezoek aan h nationale park Sla baai/Washington een ongeev naarde belevenis, die dan af wisseld kan worden met e frisse duik in het heerlijke wat van de baai bij Slagbaai, w men gewoonlijk een gehele d kan verblijven zonder er me dan drie andere mensen tegen komen. Een dagje Washingt park met de 35 kilometer lan route is van harte aan te bevel voor iedereen die eens even u de dagelijkse sleur wil kome Het park is open van 8 u 's morgens tot 5 uur 's avon op alle dagen van de week.



KRALENDIJK — De heer Nene Provence heeft kortgeleden aan de coordinator van de Internationale Sailingregatta, Niki Tromp, een eigen werkstuk aangeboden dat in hout en triplex werd uitgevoerd. Niet alleen het verleden, maar vooral het feit dat de komende zeilwedstrijden voor de vijftiende maal georganiseerd zullen worden, was reden voor Provence om zijn artistieke krachten aan een zaagwerk te wijden. Op de foto links organisator Niki Tromp, die uit handen van Nene Provence, die een groot voorvechter is van de Bonaire cultuur, het werkstuk in ontvangst neemt.

Razzia in SM disco

WILLEMSTAD — Bij een recente razzia op Gusto-disco in Philipsburg op Sint Maarten heeft de politie niets gevonden aan drugs of wapens. Van politiezijde liet men weten, dat deze razzias zullen worden herhaald op verschillende plaatsen. In het verleden werden wel drugs en wapens bij deze acties gevonden.

Leiding geven cursus in hospitaal

WILLEMSTAD — Op dinsdag 20 juli worden in het auditorium van het Elisabeth hospitaal de certificaten uitgereikt aan de geslaagden voor de cursus Leiding gegeven. Welke in het ziekenhuis directie werd opgezet. De uitreiking begint om drie uur 's middags.

HEERE: INSTITUUT WORDT IN STAND GEHOUDEN

Land achter en karig met subsidie

Museum in penarie

WILLEMSTAD– Er mag de stichting Curaçaosch Museum dan geen accute dreiging in het voortbestaan boven het hoofd hangen, maar dat wil nog niet zeggen dat dit culturele instituut uit de financiele problemen is. Door een achterstand in uitkering van subsidie van het Land kost het elke maand nog altijd hoofdbrekens om de eindjes aan elkaar te knopen. Onder die omstandigheden kan niet veel gedaan worden aan de fysieke toestand van het museum, opdat het aantrekkelijker wordt voor alle bezoekers, inclusief toeristen, zo bleek uit een gesprek met penningmeester Peter Heere en bestuurslid mevrouw Lucilla Engels.

Eind verleden jaar schreef de Amigoe over een op handen zijnde sluiting van het museum als er niet snel hulp kwam. Het Land besloot daarop over de brug te komen met een deel van de verschuldigde sub-sidie-bedragen, zodat sluiting kon worden voorkomen.

Het Land subsidieert allang de exploitatiekosten van dit museum. Jaarlijks biedt het stichtings-bestuur op tijd en gedocumenteerd een begroting in bij de bevoegde instanties, ook het Land. Kennelijk door communicatiestoornissen hier en daar komt die begroting niet steeds tijdig ter bestemder plaatse. Als de Landsbegroting dan wordt ingediend bij de Staten, blijkt dat er geen rekening is gehouden met de exploitatie-begroting van het museum. Hooguit wordt er van Landszijde tien procent op het laatste genoten subsidie-bedrag gedaan voor meegaan met de inflatie.

De heer Heere zei dat er daardoor een groot verschil is gegroeid tussen hetgeen de stichting jaarlijks aan subsidie van het Land krijgt en wat de werkelijke exploitatie-kosten zijn. Om over de late ontvangst van dat geld nog maar niet te spreken.

SPAAK LOPEN

Het museum heeft over de jaren 1978, 1979 en 1980 nog een tegoed van het Land van totaal 15.000 gulden. Over 1981 staat er nog een bedrag open van 37.000 gulden. Er is het museum gezegd dat die meer-bedragen opgebracht moeten worden op de suppletoire begroting 1981 van het Land. Er is nu al gebleken dat dat de nodige tijd vergt, en ondertussen moet het museum maar andere wegen zien te bewandelen om aan zijn vaste financiele verplichtingen te voldoen. Over de cijfers hoeft niet getwijfeld te worden. Die zijn door de stichting uitgewerkt, bekeken door deskundigen en inmiddels ook door de Lands-Accountantsdienst goed bevonden. Al in januari dit jaar was een financiele bijdrage toegezegd. In juli is dat nog niet binnen.

Om nog eens te illustreren hoever het Land en het museum uit elkaar zijn gegroeid, noemde de heer Heere dat op de Landsbegroting van 1982 een subsidie is uitgetrokken van 32.000 gulden. De begroting van het museum, zoals bij het Land verleden jaar al ingediend, komt totaal op 107.000 gulden.

Dat hoge bedrag is nodig voor exploitatie van het museum waarin ook uitbetaling van de zeven man personeel bij deze instelling. Daaruit blijkt al meteen hoe moeilijk het moet zijn om toch elke maand weer het hoofd boven water te kunnen houden. Hij ontkent niet dat het in juni goed spaak begon te lopen. De schuld bij de bank was tot 30.000 gulden opgelopen, terwijl daar eigenlijk een maximum-bedrag van 15.000 gulden mag open staan. De bank weigerde dan ook extra voorschotten. Enkele cheques ter betaling van personeelsleden bleken dan ook ongedekt. Er moest veel kunst- en vliegwerk verricht worden om het museum-personeel dan uit een ander potje — dat niet bestemd is voor exploitatie-doeleinden — alsnog voorlopig te betalen. Maar dat geld moet wel terug-gestort worden.

AFLOSSING

De uitbetaling eind van deze maand is weer even veilig gesteld. Gisteren is door het departement van Financien een bedrag van 23.000 gulden overgemaakt voor het museum. Er was gerekend op 31.900 gulden wat het totale subsidiebedrag voor dit jaar is. Als dat was binnengekomen dan had daar in feite 15.000 gulden naar de bank moeten gaan ter aflossing van dat deel van de schuld wat boven het maximum ligt. Bijna 17 mille zou er over zijn, waarmee nauwelijks twee maanden doorgewerkt kan worden. Ondertussen staan er ook nog een stuk of vier exposities geprogrammeerd voor dit jaar, waarvoor ook voorbereidingen getroffen moeten worden.

Maar op Financien werd gisteren slechts dat deel van de subsidie uitgekeerd dat conform de begrotingscijfers overeenkomt met drie kwartalen. Het laatste kwartaal houdt het museum nog te goed. Aangezien de maandelijkse personeelskosten rond de tien mille liggen, kan men er misschien twee maanden vooruit. Het museum-bestuur is voor dit moment blij met het geld, maar in feite biedt het weinig soelaas. Het maakt dat bestuursleden moeten blijven aankloppen bij de subsidiant voor meer geld.

MINIMUMLOON

Het departement van Financien zegt niets van doen te hebben met de discrepantie die bestaat tussen de toegezegde subsidie en de werkelijke exploitatie-kosten (ruim 70.000 gulden). Daarover moeten de ministers drs Marco de Castro van Financien en mr Leslie Navarro van Cultuurzaken beslissen, wordt gesteld.

Vooral de Landsbegroting van volgend jaar heeft het stichtingsbestuur ook al weer een eigen begroting ingediend. Of die is aangekomen, valt nog te bezien. Wel is het zo, dat die al niet meer klopt, legt de heer Heere uit. In die begroting moeten nu al aanpassingen worden aangebracht. In de oude is namelijk nog uitgegaan van salarissen die onder het wettelijk minimumloon lagen. Door de laagte van de subsidie is de stichting namelijk door de overheid — die zelf de wettelijke bepaling van minimumloon opvoerde — verplicht geweest om onder het minimumloon te betalen.

Vanwege deze financiele perikelen kan het museum zich geen bokkesprongen permitteren. Van een verbetering van het museum, om het zoveel voor de eigen mensen als voor toeristen aantrekkelijker te maken, kan nauwelijks of geen sprake zijn. "Wij kunnen beter spreken van een in standhouden van het museum, dan van verbetering", aldus de heer Heere.

LEKKEND DAK

Hij legt uit dat er op dit moment gewerkt wordt aan herstel van de linkervleugel van het gebouw aan de Van Leeuwenhoekstraat. Het dak daar lekte wat de attributen in het gebouw bedreigde. Binnenkort is die situatie genormaliseerd, aangezien daar hard aan is gewerkt in de afgelopen maanden. Bovendien is er een tuiman in dienst en een schilder en tezamen met de andere personeelsleden houden zij het zo goed en zo kwaad als het gaat bij. Maar er bestaat ook een tekort aan hulpmiddelen. Een stofzuiger is er bijvoorbeeld niet. Een poort is kort geleden ingetrapt. Dat is wel nog verholpen, maar zoveel andere noodzakelijke karweitjes kunnen niet opgeknapt worden.

Bovendien wordt weinig gedaan om toeristen te interesseren voor het museum. In veel gevallen vragen toeristen die er komen zelf via een hotel of taxichauffeur naar het museum. Mevrouw Engels legde uit dat zij ook heeft geprobeerd meer bekendheid te geven aan het museum bij toeristen via folders in hotels, maar zij kan niet nagaan of die hotels daaraan meehelpen. Van de grote toer-operator wordt geen medewerking verleend tijdens de rondritten op het eiland. Er is sprake geweest van decentralisatie van zaken aangaande het museum, maar zover is het nog niet. Dat maakt dat het museum, zolang dat nog niet is uitgevoerd, bij het Land de drempel zal moeten blijven platlopen voor geld.

TROUW VOLDAAN

Het eilandgebied is overigens geheel bij met het geld dat het jaarlijks ter beschikking stelt van het museum. Het gaat hierbij om een bedrag van 40.000 gulden, dat besteed moet worden aan het houden van tentoonstellingen. Vereist is dat er jaarlijks minimaal zes tentoonstellingen gehouden worden. Daaraan is tot nu steeds trouw voldaan, stelde mevrouw Engels. Dat geld mag niet voor exploitatie-doeleinden gebruikt worden, omdat het een bestedingssubsidie is.

De heer Heere zei dat het eigenlijk prettiger zou zijn als het Land dezelfde richtlijnen hanteerde als het eiland. Het eilandgebied keert ineens tachtig procent van de subsidie uit en keert de resterende 20 twintig procent pas uit als de jaarrekeningen zijn overgelegd. Als het Land dat zou doen met de begroting van het museum van dit jaar dan was het museum aardig op weg. Het had dan al ongeveer tachtig mille binnen en zou de resterende ruime twintig mille krijgen zodra de jaarrekening was overhandigd.



WILLEMSTAD — In het kader van herdenking van 200 jaar diplomatieke en vriendschappelijke relaties tussen de VS en het Nederlands Koninkrijk ontvingen minister-president van de Nederlandse Antillen, ir D.F. Martina en minister van Financien, drs Marco de Castro, elk een herdenkingsmunt. De overhandiging vond plaats door de heer Japa Beaujon, voorzitter van de herdenkingscommissie (rechts op foto) in het bijzijn van waarnemend directeur van het bureau Buitenlandse Betrekkingen, drs Terhaar (geheel links).

Functie-cumulatie Van Agt bekritiseerd

DEN HAAG — Het PvdA-Tweede Kamerlid Patijn vraagt zich af of de Nederlandse belangen in het buitenland niet geschaad worden door de cumulatie van functies van premier Van Agt. Naast premier is Van Agt ook minister van Buitenlandse Zaken en bij de komende verkiezingen lijsttrekker van het CDA. Patijn vraagt zich dit af naar aanleiding van het afzeggen door Van Agt van zijn reis naar Brazilië, Venezuela en de Nederlandse Antillen. Hij wil van Van Agt weten hoe deze daar zelf over denkt.

Patijn wil tevens van Van Agt weten welke andere internationale verplichtingen hij nog heeft tot aan de verkiezingen van 8 september en tijdens de periode van de kabinetsformatie daarna. Patijn wil ook weten of er al een nieuwe datum voor de afgezegde reis is vastgesteld en hoe de betrokken regeringen gereageerd hebben op het afzeggen op zo korte termijn.

Commentaar
Uit de tijd

EEN VERLEDEN JAAR op last van de toenmalige minister Hendrik Croes van Justitie uitgebracht rapport over het korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA) heeft de gemoederen hier en daar danig bezig gehouden. De conclusies logen er dan ook niet om. De situatie die de commissie-leden - zeker niet de eerste de besten! - er aantroffen noopten hen tot een uitermate kritische kijk op het korps. Beginnend vanaf de allerhoogste top tot laag werd de vinger op zere plekken gelegd.

Binnen het corps viel dat niet overal even goed. Vooral hoofdcommissaris Johan Oldenboom voelde zich flink aangepakt door de commissie. Hij bereidde in enkele maanden tijd een antwoord-rapport op dat hij ook bij de regering indiende. Commissie-voorzitter Michael Gorsira vond het verleden week nodig om daarop te reageren via een ingezonden brief. Oldenboom op zijn beurt werd in de gelegenheid gesteld om daar weer op te reageren via een ingezonden brief.

Hoe heerlijk, dat dat allemaal mogelijk is. Dankzij de parlementaire democratie die de Antillen (nog) kennen.

In zijn laatste reactie verwijt Oldenboom Gorsira er indeed op na te houden die uit de tijd zijn en niet meer passen in de hedendaagse maatschappij. Niet duidelijk wordt uit het stuk om welke concrete punten het gaat.

Voorop dient wel te staan dat het KPNA-rapport onder geen beding door verantwoordelijke bestuurders onder tafel mag worden geschoven, hoe ook gedacht moge worden over het rapport na de commentaren van de hoofdcommissaris. Van essentieel belang uit dat rapport is alleen al de passage waarin gewezen wordt op potentiele haarden binnen het politie-corps voor anti-democratisch handelen en denken. Met andere woorden: het rapport signaleert mogelijke (!) kiemen voor staatsgrepen vanuit het politie-corps. Daar mag niet met een simpel schouder-ophalen aan voorbij gegaan worden. Die zaak moet in de kiem gesmoord worden.

Gewaarschuwd wordt bijvoorbeeld voor het feit dat de politie-officieren het enkele jaren geleden klaarblijkelijk zo logisch nog niet vonden dat zij loyaal waren aan het wettelijk gekozen gezag, de overheid; anders hadden zij nooit hoeven te besluiten tot de uitgifte van een formele loyaliteits-verklaring! Daar kan niemand omheen. Het is dan ook volkomen terecht dat de aandacht gevraagd wordt voor die ontwikkeling, die in andere landen uiteindelijk heeft geleid tot een complot bedoeld om het wettelijk gekozen gezag omver te werpen.

In dit licht bezien moet nog eens met nadruk gesteld worden dat de heren Oldenboom en Gorsira over strictie technisch-politionele zaken van mening mogen verschillen zoveel zij willen. Als daar verwijten worden opgeworpen over een verouderde mentaliteit, is dat tot daaraan toe. Als zich dat maar niet verspreidt tot werkelijk fundamentele zaken als behoud van de parlementaire democratie. Het streven om een democratische maatschappij-structuur in stand te houden en juist zodanig uit te bouwen dat die alleen maar beter gaat functioneren voor het algemeen welzijn, kan en mag nooit uit de tijd raken en zal ten allen tijden - ook op de Antillen - actueel blijven. Dat systeem maakt het mogelijk dat er publiekelijke discussies worden gevoerd, ook over het politie-apparaat. Als dat niet meer mogelijk is, dan is er iets geknapt. Dat kan nooit bedoeld zijn door de hoofdcommissaris toen hij de commissie (voorzitter) allerlei verwijten naar het hoofd slingerde.

Met DP-Bovenwinden eerste gesprek

Informateur Eisden van start met taak

WILLEMSTAD – Informateur Jules Eisden is gistermiddag officieel van start gegaan met zijn studie naar mogelijkheden voor vorming van een nieuwe centrale regering. Zijn eerste gesprek hierover was met leden van de DP-Bovenwinden.

In een vandaag uitgegeven communiqué legt de heer Eisden uit dat hij zijn taak in vier rondens heeft opgesplitst. In de eerste ronde wil hij grondig nagaan of er voldoende steun gevonden kan worden eerst voor een nationaal kabinet waarin alle Statenpartijen op de een of andere manier zich mee verbonden voelen, vervolgens voor een kabinet met tenminste twee-derde steun van de Staten of een gewoon meerderheids-kabinet. Dat zal getoetst moeten worden aan de bereidheid tot samenwerking op basis van "een aanvaardbaar programma".

Daar direct achteraan wordt uitgezocht of de bereidheid aanwezig is voor de vorming van een nationaal front voor de komende Ronde Tafel Conferentie (RTC) die weliswaar gebaseerd is op het zelfbeschikkingsrecht der eilanden, maar waarbij ook het rapport in acht wordt genomen dat wordt opgesteld door de Commissie van Zeven. Bovendien mag het gebruik van het zelfbeschikkingsrecht door een of meer eilanden de andere eilanden niet benadelen. Wat hier exact mee bedoeld wordt is niet uit het communiqué op te maken. Voor wat betreft de eerste ronde geldt wel nog dat alle betrokkenen zich moeten houden aan de bestaande rechtsorde van de Antillen en die dus niet mogen doorkruisen.

In de tweede ronde wordt gesproken over een basisprogramma. Daarin moeten voor wat betreft de heer Eisden worden opgenomen duidelijke afspraken voor wat betreft de aanpak van de vraagstelling ten aanzien van de toekomstige staatkundige structuur, vaststelling van onderwerpen die daarin moeten worden opgenomen in hoofdlijnen door deelnemende politieke partijen en een gesprek van deze partijen met sociale partners.

In de derde ronde wordt gewerkt aan een ontwerp voor regeerprogramma. Daarin moeten de deelnemende partijen de hoofdlijnen voor regeringsbeleid aangeven. In de vierde en laatste ronde pas wordt gesproken over verdeling van de minister-portefeuilles.

De heer Eisden heeft gisteren van de gelegenheid gebruik gemaakt dat een delegatie van de DP-Bovenwinden bestaande uit Claude Wathey en Leo Chance op Curacao was om te praten over blokvorming van alle Antilliaanse partijen. In zijn hoedanigheid van informateur heeft hij gistermiddag om half vijf met hen vergaderd over deze materie.

Dinsdag praat hij met de partij waaruit hij zelf voortkomt, te weten de Movimentu Antiya Nobo (MAN). Dat is om twee uur 's middags. Om drie uur volgt de DP en om vier uur de PNP. Vrijdagmiddag om twee uur ontvangt de heer Eisden de UPB van Bonaire. De andere partijen komen daarna aan de beurt.

Statenleden gelasten onderzoek

LRD-rekeningen op Sint Maarten zoek

WILLEMSTAD — De Staten willen dat minister drs Marco de Castro van Financien een onderzoek laat instellen naar het zoek raken van enkele rekeningen van de Landsradiodienst (LRD) op Sint Maarten. Dat blijkt uit een briefwisseling van het parlement met de bewindsman.

De minister had aangeklopt voor een garantie ter waarde van 12,5 miljoen gulden voor de Telem (Telephone Company St Maarten NV). Met dit verzoek ging het parlement in principe accoord omdat het een project betrof dat van groot belang is voor het eiland.

Door het Statenlid voor de DP-Bovenwinden Leo Chance zijn er echter gelijkertijd enkele beschuldigingen en verdachtmakingen gemaakt die twijfels hebben opgeroepen over het LRD-beleid op het eiland. Daarom wordt verwacht dat er een onderzoek komt naar enkele in het ongerede geraakte rekeningen. Duidelijk moet worden waardoor ze zijn zoek geraakt, om welk totaal bedrag het gaat, wie daarvoor verantwoordelijk zijn en welke maatregelen er eventueel al zijn genomen tegen hen. Vóór het eind van deze maand moet dat onderzoek zijn afgerond en ter kennis zijn gebracht van het parlement. Pas als daaraan is voldaan kan gesteld worden dat dat parlement zijn goedkeuring heeft gehecht aan het garantie-verzoek.

Een andere voorwaarde is dat geen werknemer of oud-werknemer van de LRD op St Maarten of Telem direct noch indirect betrokken mag zijn bij de levering en plaatsing van het benodigde materieel en apparatuur voor de uitbreiding van de Telem-centrale. Bovendien moeten ook de centrales op Saba en St Eustatius uitgebreid moeten worden als het Telem-project achter de rug is, zodat ook geequipeerd zijn voor een drukker inter-insulair en internationaal telefoonverkeer.

Gildes

NET ZO GOED ALS Kanoa-voorman Fequito Perret-Gentil vermoedens kan koesteren over het BC-beleid ten aanzien van de landbouw-cooperatie AKKV, kunnen die vermoedens gekoesterd worden ten aanzien van de cooperatie die de heer Perret-Gentil met wat gelijk-gezinden heeft opgericht. Van de heer Perret-Gentil is bekend dat hij gaan zijn gelegenheid voorbij laat gaan om de AKKV het leven zuur te maken. Zijn rechtszaak voor failliet-verklaring van de cooperatie is zo'n voorbeeld. Ondertussen dat die loopt, levert hij wel producten af aan dezelfde AKKV om zo zijn vordering op de cooperatie te kunnen opvoeren. Lid worden van de cooperatie wil hij onder geen beding.

Nu is de Kanoa opgericht. Een cooperatie van de grotere producenten van land- en tuinbouw-goederen, die al hebben laten weten dat zij het daarin voor het zeggen hebben. Hoewel in alle toonaarden ontkend wordt dat het een wraakneming is op de AKKV - waar de kleine tuinbouwer wel zijn zegje mag doen - is het duidelijk nog een poging om de AKKV te elimineren. Daarin past bijvoorbeeld het verbod voor Kanoa-leden om ook lid te zijn van de AKKV. In het Kanoa-bestuur zitten toch personen die in elk geval tot voor zeer kort lid waren van de AKKV.

Zonder hier op de conflict-punten zelf in te gaan, moet er wel op gewezen worden dat de kerngedachte bij de cooperatie geweld wordt aangedaan: cooperatie staat voor samenwerking. Kanoa is uit op tegenwerking voor AKKV.

Via een woordspeling is ervan gemaakt dat Kanoa een "corporatie" is; dat staat voor gilde. Nu als dat nog niet voldoende is om aan te geven dat op deze wijze de klok jaren wordt teruggezet...gildes golden in de middeleeuwen.

Blok Curacao/Bonaire/Bovenwinden zoekt uitbreiding met Aruba erbij

WILLEMSTAD — De politieke partijen van Curacao, Bonaire en Bovenwinden met vertegenwoordiging in de Staten hebben een hand uitgereikt naar de Arubaanse partijen voor onderling overleg over de vorming van een nieuwe centrale regering en de vorming van een Antilliaans front.

Begin deze week wisten de partijen PNP, DP en MAN een blok van Curacaose partijen te vormen. De bedoeling was te trachten dat blok uitgebreid te krijgen tot de andere eilanden. In principe is dat al gelukt voor wat betreft Bonaire en de Bovenwinden. Donderdag is succesvol gesproken met op Bonaire met een UPB-delegatie, terwijl gisteren ook principe-overeenkomst werd gesloten op Curacao met een delegatie van de DP-Bovenwinden.

Vergaderd werd gistermiddag met Leo Chance en Claude Wathey van de DP-Bovenwinden die toezegden hun steun te willen geven aan een nieuwe centrale regering om enkele staatkundige zaken zo snel mogelijk op te lossen. Hiermee wordt vooral gedoeld op oplossing van het vraagstuk-Aruba.

Met de PNP, DP, MAN, UPB en DP-Bovenwinden is in principe al een basis bereikt van veertien van de 22 Statenzetels, wat al meer is dan de helft wat nodig is voor de vorming van een nieuwe regering. Getracht wordt nu een nationaal kabinet gevormd te krijgen, dat wil zeggen met deelname ook van de drie Arubaanse partijen, te weten MEP, AVP en PPA. Er is naar verluidt uit kringen van de vijf partijen al een brief onderweg naar deze drie Arubaanse partijen voor een onderhoud in de volgende week.

Een datum of locatie is nog niet afgesproken; dat zal gebeuren in overleg met de drie partijen van Aruba. Er wordt in Willemstad rekening gehouden met de moeilijkheid dat er enkele parlementaire vergaderingen plaats vinden in diezelfde week. Niet bekend is voorts wanneer exact MEP-leider Betico Croes terug komt, maar de pogingen te geraken tot vorming van een nationaal kabinet mogen niet stuk lopen op de afwezigheid van één politicus. Overigens wordt aangenomen dat hij de komende week terug zal zijn voor de eedaflegging als nieuw lid van de Staten, wat zaterdag plaats vindt bij de gouverneur.

Lijst Landsgaranties bij minister gevraagd

WILLEMSTAD — De Staten dringen er bij minister drs Marco de Castro van Financien op aan een overzicht te geven van de garanties die door het Land zijn verstrekt aan diverse projecten, opgedeeld per eiland. Hier is eerder ook al om gevraagd, maar het parlement heeft die lijst nimmer mogen ontvangen.

Vanwege verkeerde benadering

Staten tikken minister Veeris op de vingers

WILLEMSTAD — De Staten hebben minister Jacques Veeris van Onderwijs ernstig op zijn vingers getikt voor het feit dat hij het parlement voor een voldongen feit heeft geplaatst. Hij verzocht om toestemming voor een huurpand van drieduizend gulden per maand voor een nieuwe afdeling van het departement van onderwijs, terwijl dat geld al was aangewend.

Staten-voorzitter Roy Markes laat weten dat hij daartegen op verzoek van de Staten „van sterke afkeuring" doet blijken. Gelijktijdig wordt hem gevraagd om deze procedure in het vervolg na te laten.

In geding was een krediet van 193.000 gulden voor huisvesting van ARPO (Adviesbureau voor Research en Planning ten behoeve van het departement van Onderwijs). Per 1 oktober vorig jaar wordt dit pand op Pietermaai al gehuurd voor 3000 gulden per maand. Nu wil het parlement weten of dat bedrag is voorgelegd ter goedkeuring aan de Huurcommissie. Ook willen de Statenleden weten voor hoe lang het huurcontract geldig is. Een advies van de Landsgebouwendienst wordt opgevraagd over de verbouwingen in het gebouw.

Derotando Victory Boys ku skor di 2-1

Jong Holland a logra un di tres puesto

WILLEMSTAD – Jong Holland/SNAV a logra di saka tòg un di tres puesto for di e promé buelta di e kampeonato 1982. Den e partido di klòusura di e promé buelta e trikolónan a obtene ayeranochi nan di kuater viktoria, loke, kombiná ku un empate, a duna nan un total di 9 punto ku ta únikamente unu menos ku e lidernan Sithoc i Undeba. E atversario di Jong Holland ayeranochi tabata Victory Boys/Apolinaris i e resultado 2–1, naturalmenete na fabor di e trikolónan.

E partido tabata unu na un nivel sobresaliente kompará ku e tipo di futbòl ku por lo general a ser presenta durante e promé buelta. No solamente den e aspekto tekniko i taktiko, pero tambe pa loke ta sensashon i emoshon. E promé mitar tabata e mihó parti i tabata hustamente den e periodo aki tambe ku tur tres golnan a kai. Den e di dos mitar e wega kai un poko i asta e partido a pèrdè algu di su karakter deportivo ku e tabatin pero e nivel ni'un momentu no a baha bou di loke por ser konsiderá akseptabel.

TAKTIKA OFENSIVO

Tur e dos onsenanan a hunga un wega ofensivo loke a resulta den un interkambio konstante di avansenan. E taktika a duna resultado trempan pa Jong Holland: na di 5 minüt kaba nan a tuma delantero. Frensel Calmes kende a ser alineá ayera den e liña di atake, a skor ku un tiru fulminante for di distansha kortiku. Ela hanya su chens despues di un tiru di skina. Si e promé 5 minütnan a duna indikashon kaba ku e enkuentro lo a bira unu emoshonante, restu di e promé mitar no a laga e fanatikadonan defròudá. E ekiponan ku bon wega di asosiashon a keda ataka otro den un ritmo haltu i a tene otro kompletamente den balansa. Ta pesei e gol di empate ku Victory Boys a skor na di 32 minüt tabata kompletamente hustifiká. E àutor di e gol tabata Sydney Bito pero e hòmber responsabel mes tabata Churny Hoyer. E último aki a kobra un tiru liber di distansia den gran forma i ku esei a krea e chens di Bito. Su tiru tabata violentísimo i bon dirigí. E bala a rebota den e tubu horizontal i mientras e defensa di Jong Holland a keda poko tolondrá ku e tiru ei Bito a hanya chens di kòp aden pa empareha e skor. Pero tòg Jong Holland a sera e promé mitar ku un ventaha. Faltando mei minüt pa sosiegu Raymond Lucas a enkabesa ku efektividat despues di un tiru di skina di Erwin Godfried pa manda su ekipo dilanti 2-1.

Den e periodo komplementario e lucha a kontinua mes fuerte aunke ku na medida ku e partido tabata avansa e nivel a kai un poko. Victory Boys prinsipalmente tabatin problema ku esaki ya ku na medida ku tempo tabata hala nan tabata hanya mas preshon riba nan loke no a benefisia nan wega. Nan a logra penetra i krea chensnan sí, meskos ku nan a hasi den e promé mitar, pero no a probecha di nan.

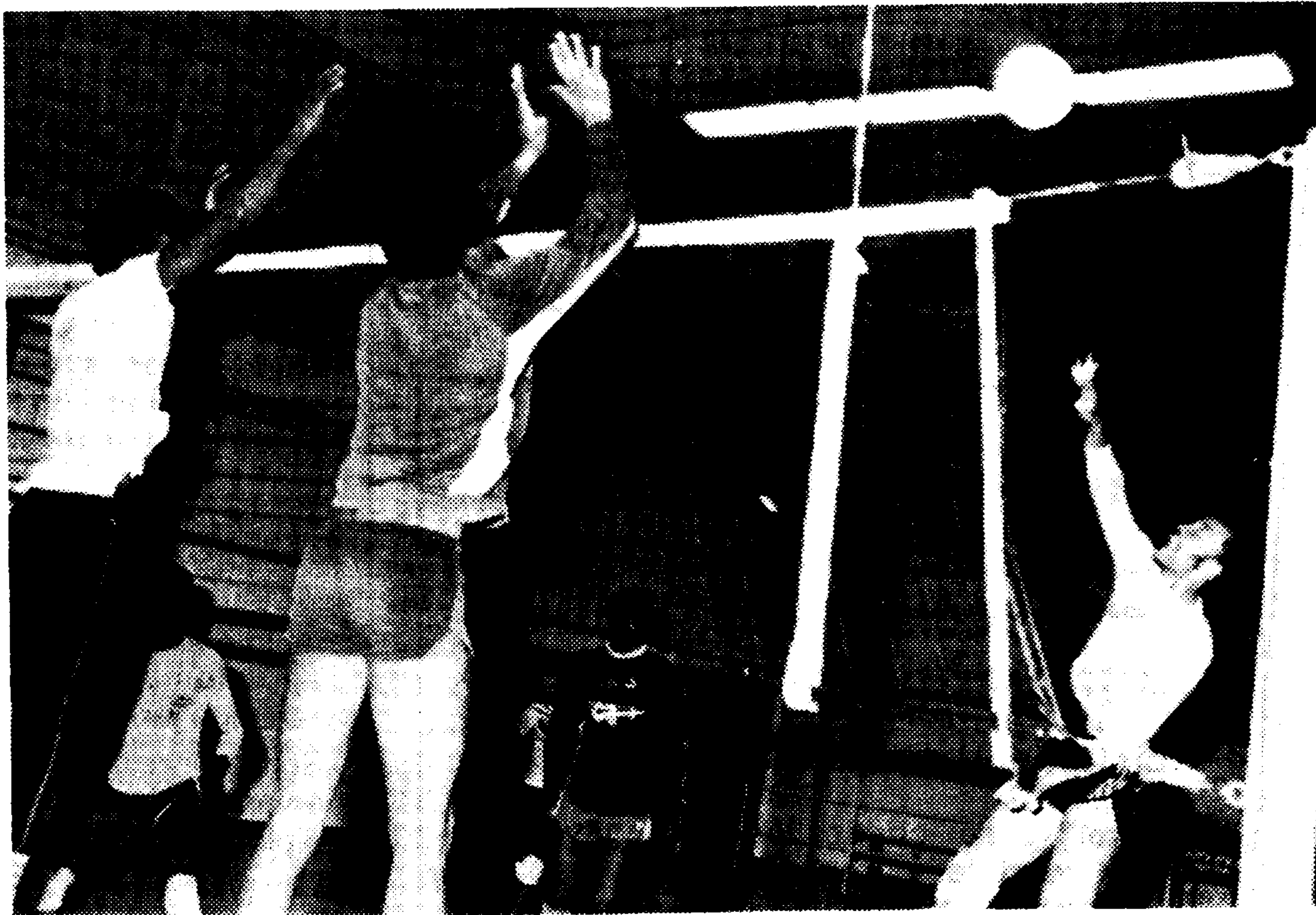
DI DOS DIVISHON

Den e partido valido pa di dos divishon, Indekor a gana di Canisius Boys ku skor di 3-2.

E di dos buelta ta ser inisia mayan pa 6'or den stadion di Rif ku e "clash" entre Sithoc i Undeba. Na e okashon aki no tin enkuentro valido pa di dos divishon.



WILLEMSTAD– Riba e potret por mira un momentu di akshon durante e partido di ayeranochi. E portero di Jong Holland ta logra podera di e bala prome ku e atakante Humphrey Koots di Victory Boys por a bira peligroso.



WILLEMSTAD– Riba e potret por mira algun di e selekshonadonan di vòlibòl durante un sekshon di training. Junny Atacho ta purba un smash mientras ku Chrushwin Mercé i un otro kompañero ta purbando un blòk.

Ultimo enkuentronan di fogeo lokal otro siman

Selekshonan di vòlibòl pa CAC a ser forma

WILLEMSTAD – E selekshonan di vòlibòl (femenino i maskulino) ku tin di representa Antiyas na e proksimo weganan "Centro Americano i del Caribe" na Cuba, ta un dje poko selekshonan ku a kuminsa ku e preparashonan nesesario basta trempan i a hasi esaki di un forma bastante disiplina i bon organisa. Ambos selekshon ta praktika kasi henter siman i ku un motivashon por sierto hopi haltu. Esaki naturalmente no ta kita afo ku den e selekshonan tin puntonan debil. Un aspekto ku bo ta hanya den tur selekshon di kualke deporte i den kualke kategoria, sea ku e ta profeshonal of amateur of ki otro forma otro eksistente.

Tuma por ehempel e selekshon di futbòl Brasilero (ku tabata favorito mortal) pa bira kampeon mundial. Defensa i portero a laga nan na kaya.

SELEKSHON MASKULINO

E selekshon di vòlibòl maskulino ta bou di mando di Remo Martha i Harold Schoop. E selekshon enkuestion a hiba un entrenamentu bastante intensivo i e ta konta prinsipalmente ku algun atakante fuerte. E debilidat dje selekshon enkuestion ta sinta den e blokeo, pero esaki ta ser kompensa parsialmente pa un defensa por sierto bastante será.

E selekshon definitivo a keda forma di e siguiente forma: Cha Delfina, Michael Casilio, Rodney Angela, Raymond Ignecia, Rudsel Jansen, Elmer Petronilia, Michael Thielman, Rignald Casilio, Anthony Pieters, Chrushwin Mercé, Luthson Ocalia, Pedro Atacho, Michael Clarissa i Mirocle Martus (reserva). Raymond Martha komo entrenador asisti pa Harold Schoop. Komo masajista lo biaha huntu ku e delegashon señor Coco Henriquez. Arbitronan internashonal kende lo biaha huntu ku e delegashon riba propio gastu ta Henky d'Arnault i Geoffrey Goede.

SELEKSHON FEMENINO

E selekshon femenino di vòlibòl ku a ser forma ultimamente sin duda ta un di esnan mas miho den historia di vòlibòl lokal i di Antiyas. E selekshon ta posee hopi hungadó ku ta ekselente den atake i nan tin dos bon armado di wega enkabesa pa Maritza Adamson i Ruthmila Wernet. Fisika i mentalmente e selekshon enkuestion ta ser bon prepara pa Max Elstak asisti pa Carlos Larmonie. E hungadonan femenino kende definitivamente ta forma e selekshon ta komo siguiente: Jacqueline Reiph, Amenardo Cicilia, Mirelva Martis, Jola Leito, Gera Martina, Ethline Franken, Imogene Peternella, Popy Cornelia, Poppy van Lamoen, Ruthmila Wernet, Prisca Sambo, Maritza Adamson i Haydee Concepcion komo reserva. Entrenador ta Max Elstak, asisti pa Carlos Larmonie. Henry Delfina i Lydia Li-Fo-'Sjoe lo biaha huntu ku e selekshon respektivamente komo masajista i "chaperonne" riba propio gastu. Hefe di e delegashon lo ta señor Edson Ersilia den su kalidat di presidente dje federashon di vòlibòl Antiyano.

FOGEO

Otro siman ta pendiente pa tuma lugá den e kancha kubrí di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat e ultimo enkuentronan di fogeo, kaminda ku e selekshon femenino lo mira akshon enfrentando e selekshon Venezolano, mientras ku e selekshon maskulino lo bataya ku e selekshon di Republica Dominicana. Esaki lo ta un bon oportunidat pa mira ambos selekshon den akshon prome ku nan sali pa eksterior.

Selekshon femenino di sòftbòl a suta The Invaders

WILLEMSTAD – E selekshon di sòftbòl femenino ku ta preparando pa partisipa na e weganan CAC na Cuba ayeranochi den Stadion di Rif a logra dos triunfo fasil di 14-4 i 9-0 kontra e ekipo Merikano The Invaders. E skornan ku kua e selekshon a derota e ekipo Marikano ta ilustra alabes e nivel dje ekipo bishitante ku sin duda a resulta un desepshon.

Den e prome enkuentro e selekshon a pasa fasil riba The Invaders demonstrando un bon ofensiva enkabesa pa Jenny Richards kende a konekta di 4-4. Vivian Clara kende a bai henter e ruta komo pitcher a registra e "knock-out" di 14-4.

Den e di dos enkuentro tabata Norine Monk kende a bai henter e ruta i a registra tambe un blankeo di 9-0 kontra su adversarionan di Merka. Awetardi na ballpark di Zapateer lo tin otro dos enkuentro kaminda e selekshon lo bolbe enfrenta e ekipo di The Invaders.

Nijmeegse vierdaagse

NIJMEGEN – Meer dan 20.000 wandelaars uit binnen- en buitenland hebben zich ingeschreven voor de Nijmeegse vierdaagse, die van 20 tot en met 23 juli wordt gehouden. Een record aantal volgens de Koninklijke Nederlandse Bond voor Lichamelijke Opvoeding (KNBLO), die het wereldberoemde evenement voor de 66e keer organiseert. Uit meer dan 30 verschillende landen werden inschrijvingen ontvangen, waaronder Ethiopie, Maleisie, Sri Lanka, Trinidad en Zuid-Afrika.

Ook dit jaar is de 88-jarige J.Roep uit Amsterdam weer de oudste deelnemer in het wandellegioen, op de voet gevolgd door maar liefst 22 andere veteranen van 80 jaar en ouder. Meer dan 125 deelnemers zijn twaalf jaar of moeten dat zelfs nog worden. De familie Van Vugt uit Vlijmen, vader, moeder en vijf kinderen, verschijnt ook dit jaar weer in "team-verband" aan de start, evenals de onbetwiste recordhoudster voor wat het aantal vierdaagsen betreft, de 78-jarige mevrouw Klaver uit Haamstede, die voor de 47ste keer meewandelt.

Bridgeclub

WILLEMSTAD – Veertien paren streden op de tweede avond van het vakantietoernooi om de eer bij bridgeclub Asiento. Extreme kaartverdeling zorgde voor 30% verschil in de einduitslag:
1.heren Fordi-Prinsen 62,20%; 2.echtpaar Schnog 58,93%; 3.dames Schouten-Siemens 58,63%; 4.mevrouw V/d Ende-heer Beerman 57,44%; 5.dames Valkenberg-V. Krimpen 55,65%; 6.heren V/d Pol-V/d Ende 53,67%; 7.heren Koper-Kroeger 52,68% 8.dames Plantz-Fabriek 50,89%; 9.dames Kennedy-Prinsen 50,60%.

Kareda di karting

WILLEMSTAD – Curacao Karting Club, ta organisa mayan djadumingu otro "OPEN RACE" kaminda koredonan fuerte lo bin bataya kontra di otro pa asina logra konkista e kopanan disponibel. Karedanan lo dura 10 minut i 2 buelta, pa e kareda aki e klup a kambia e pista, lokual ta pone e koredonan kore un otro ruta kua no tabata e kustumber di e aña aki.

Otro atrakshon espesial pa e publiko ta, ku tin algun "karts" ku por huur pa un preis rasonabel riba e dia aki. CKC ta spera un i tur en espesial e fanatikonan bin wak i gosa for di 2'or di merdia di karedanan hopi kayente i pisa. Lo tin un tribuna i bar habri.

In verband met WK te Guayaquil

Internationale trainingskamp waterpolo op Curacao

WILLEMSTAD – Van 31 juli-10 augustus 1982 zullen de IV wereldkampioenschappen waterpolo en kunstzwemmen gehouden worden te Guayaquil, Ecuador. Deze wereldkampioenschappen worden telkens om de 4 jaar georganiseerd door de FINA, de hoogste organisatie op zwemsportgebied.

Aan de wereldkampioenschappen waterpolo mogen slechts de 16 hoogst geklasseerde waterpolo-landen meedoen. Voor Curacao zijn deze kampioenschappen van belang omdat de NAZB, via haar internationale contacten, gedaan heeft weten te krijgen dat een viertal waterpolo-landen hier hun trainingskamp zullen opzetten als voorbereiding op de wereldkampioenschappen.

In dit trainingskamp zullen 6 ploegen participeren te weten: Nederland waterpolo dames, Nederland waterpolo heren, West-Duitsland waterpolo heren, Australie waterpolo heren, Griekenland waterpolo heren en Nederland kunstzwemmen. De ploegen bestaan uit ongeveer 20 personen elk.

In de diverse landen is in de pers geweldig veel aandacht besteed aan dit trainingskamp. Mede ook gezien het feit dat Nederland getipt wordt als een mogelijke wereldkampioen-waterpolo. Tevens kan gesteld worden dat door de aandacht die in het buitenland aan dit trainingskamp is besteed er een geweldige promotie voor Curacao heeft plaatsgevonden.

De ploegen zullen een aantal wedstrijden tegen elkaar spelen zodat het Curacaose publiek zich op de hoogte kan stellen van het kunnen van deze topploegen. De trainingen en wedstrijden zullen plaatsvinden in Sentro Deportivo Korsou. Het trainingsschema welke is opgesteld is bijzonder zwaar. Gemiddeld zal er per dag 2x2 uur worden getraind met 's avonds één wedstrijd.

PROGRAMMA

24 juli 18.00-12.00 u gezamenlijke oefenwedstrijd 4 landen; 25 juli 19.00-20.00 u Dames waterpolo-wedstrijd met aanvulling Curacaose dames; 20.00-21.00 u wedstrijd heren; 26 juli 19.00-20.00 u gezamenlijke wedstrijd heren; 27 juli 19.00-20.00 u mogelijke wedstrijd Asiento-Sithoc; 20.00-21.00 u gezamenlijke wedstrijd heren. De trainingen beginnen dagelijks om 08.30 u.

De NAZB wil hierbij haar dank betuigen aan allen die hun medewerking hebben verleend voor het tot standbrengen van dit trainingskamp. Een bijzondere dank aan Sentro Deportivo Korsou; de Shell en het Eilandgebied Curacao voor het beschikbaar stellen van een bus voor transport van de sportlieden.

Bij postduivenhouders van "De Snelvlucht"

Agatha, Geurds en Petronilia kampioenen oude duiven 1982

WILLEMSTAD – Na een paar weken van tegenslagen in verband met transport zagen de postduivenhouders van "De Snelvlucht" kans op zondag jongstleden de laatste vlucht uit een serie van 7 voor oude duiven te realiseren. Aan deze vlucht werd door 13 leden deelgenomen met 70 duiven. Door Max, Curtis en Richard werden de duiven om 09.00 uur gelost boven open zee op de afstand van Curacao van ongeveer 300 km in oostelijke richting. Vermoedelijk gestoord door zich op de vluchtroute bevindende nevelbanken werd het een bijzonder zware vlucht, die slechts door 18 duiven op de vluchtdag zelf werd volbracht. De meeste achterblijvers meldden zich de volgende dag, zodat de verliezen gelukkig meevielen. Te beginnen op 13.45 en tot 18.30 uur vielen de duiven geheel verspreid één voor één binnen, zodat de deelnemers heel wat uurtjes het luchtruim hebben afgetuurd. Acht leden waren zo gelukkig dat ze één of meer duiven tijdig terug hadden.

Ruthsel Petronia had er zelfs 4 en won daardoor het hokkampioenschap. De uitslag van deze vlucht volgt hierna, onder vermelding van volgorde en meters per minuut, de aangewezen duif tussen haakjes:
E. Agatha & Zn (1).15-1068.553-637.141; W. Geurds 2.(14).17-925.962-640.837-589.405; R. Petronia 3.9.(16).18-759.795-654.912; 589.013-539.106; E. Panneflek (4).18-755.934-688.478; F. Vlaun 5.(13)-755.543-650.338: L. Bouwhuis 6.(7)-699.252-699.198; L. Maria (10).11-652.919-652.753; A. Pestana 12-652.107.

Na 7 vluchten, twee van Bonaire, twee van ongeveer 150 km, twee van ongeveer 250 km en één van plm. 300 km zijn de eindstanden voor de kampioenschappen:

Aangewezen duiven(1):
1. E. Agatha & Zn 1496.10 pnt; 2. 2. L. Bouwhuis 1317.54; 3. L. Maria 1316.38; 4. J. Francisca 1221.01; 5. W. Geurds 1209.90; 6. R. Petronia 1206.17; 7. A. Pestana 1203.92; 8. E. Panneflek 1180.31; 9. F. Vlaun 1171.78; 10. S. Lacrum 1019.54; 11. P. Cannegieter 939.41; 12.D. Seferina 899.64; 13. F. Eustatia 842.01; 14. C. Castillo 753.17; 15. Th. Montero 662.68; 16. C. Domacassé 636.85; 17. A. Kwidama 486.51; 19. R. Evertsz 428.49; 20. E Maduro 424.81; 21. P. de Freitas 264.71; 22. C. Johanns 258.13; 23. Gebr. Verkerk 205.49.

Onaangewezen duiven (2):
1. W. Geurds 2830.42 pnt; 2. R. Petronia 2702.84; 3. E. Panneflek 2687.11; 4. F. Vlaun 2675.88; 5. E. Agatha & Zn 2605. 72; 6. F. Eustatia 2557.04; 7. A. Pestana 2531.99; 8. L. Bouwhuis 2414.36; 9. J. Francisca 2334.35; 10. L. Maria 2219.07; 11. D. Seferina 1872.43; 12. S. Lacrum 1848.22; 13. P. Cannegieter 1783.01; 14. A. Petronilia 1636.57; 15. E. Maduro 1444.40; 16. C. Castillo 1403.35; 17. C. Domacassé 1193.16.; 18. Th. Montero 1159.19; 19. P. de Freitas 777.06; 20. A. Kwidama 764.87; 21. R. Evertsz 700.50; 22. Gebr. Verkerk 421.15; 23. C. Johanns 359.18.

Hokkampioenschap (4):
1. R. Petronia 4979. 53 pnt; 2. E. Panneflek 4862.01; 3. E. Agatha & Zn 4795.03; 4. W. Geurds 4791.71; 5. L. Bouwhuis 4541.91; 6. F. Eustatia 4425.07; 7. F. Vlaun 4378.59; 8. J. Francisca 4334.16; 9. A Pestana 4309.94; 10. L. Maria 4117.07; 11. S. Lacrum 3607.07; 12. P. Cannegieter 3133.22; 13. D. Seferina 3125.37; 14. A. Petronilia 2670.80; 15. E. Maduro 2428.33; 16. C. Castillo 2424.11; 17. Th. Montero 2093.18; 18. C. Domacassé 2052.29; 19. P. de Freitas 1236.81; 20. A. Kwidama 1153.55; 21. R. Evertsz 1136.84; 22. Gebr. Verkerk 676.36; 23. C. Johanns 617.31.

Kampioenen aangewezen oud 1982: E. Agatha & Zn.

Kampioen onaangewezen oud 1982: W. Geurds.

Hokkampioen oud 1982: R. Petronia.

Kampioen Duiven oud 1982: 1. 1979-289885 van E. Agatha & Zn met 1388.63 pnt (2 jaar achtereen kampioensduif).; 2. 1981-747454 van F. Vlaun met 1342.65 pnt.; 3. 1979-289026 van L. Bouwhuis met 1317.54 pnt.

Bestuur en leden van "De Snelvlucht" danken allen die aan het welslagen van deze serie vluchten hebben meegewerkt. In het algemeen hoofdsponsor Miles Pinedo voor "Coca Cola" en verder "Amstel", "Pet Care", J.A.J. Sprock voor extra prijzen. Voor de Bonaire-vluchten familie Samuel Angila, ALM en Aero Cargo, voor de luchtlossingen op de langere afstanden Max en Curtis Arrendell, Richard Agatha en Johnnie Heyer, Aero Club Curacao en Departement van Luchtvaart.

In verband met vakanties en tevens ter voorkoming van grote verliezen in het orkaanseizoen vangen de vluchten met de jonge duiven aan omstreeks midden oktober. Nadere mededelingen daaromtrent worden tijdig aan de leden bekendgemaakt.

Bodybuilding



Pa: Rene Rafael

AWOR KU E KONKURSO Mr Curaçao ta tras di lomba i e ganadornan ta konosi, nos atenshon ta fiha riba e kampeonato Antiyano di bodybuilding Mr Antiyas 1982 ku lo mester tuma luga den e fin di siman di dia 1 pa 3 di oktober proksimo na e hermana isla Boneiru.

T'asina ku e kampeonato aki lo bai den tres kategoria, esta light-, middle- i heavyweight i kada isla partisipante por delegá solamente un bodybuilder pa kada un di e kategorianan menshoná.

Kada isla mester soru pa su gastunan di e biahe ida i buelta pa e isla organisadó, mientras ku e ultimo aki lo soru pa transporte di e delegashonnan, alohamientu i tambe desayuno pa dos mainta durante estadia di e ekiponan partisipante i "last but not least" tambe e premiashon.

Pero segun ultimo informenan ku a yega na nos orea, esaki ya lo no ta e kaso, pa motibu cu e persona ku ta enkarga ku organisashon di e kampeonato aki, ku ta señor Felix "Papie" Cicilia di Boneiru lo ta òusente durante di e dianan aki, asina ku e fecha di e kampeonato Antiyano lo mester wordu di "schuif" pa un siman.

Esaki lo bai trese otro komplikashon ku ne, ya ku e siguiente siman di oktober, si tur kos bai segun plan, lo sali pa Belgica un delegashon chikí di Korsow konsistiendo di señores Victor Copra i René Rafael, kaminda nan lo bai asisti na e di 36 kampeonato Mundial di Bodybuilding Mr Universe ku lo tuma luga na Bruselas dia 6 pa 11 di oktober proksimo.

Di tur manera e kompetensia riba nivel Antiyano lo mester wordu pospone te por ehempel fin di oktober pa asina komplase tur dos partido den e kaso aki. Mientras tantu nos lo sigi desaroyo di e asuntu aki pa asina pone un i tur na altura di un ke otro.

T'asina ku e kompeonato Antiyano Mr Antiyas ku a wordu instituí den añanan '60 semper a wordu organisa na Korsow, ku eksepshon di 1965 i 1967 kaminda esaki a tuma luga na Aruba i Boneiru respektivamente. Pero a medida ku kada isla a bai na lanta nan federashon, esakinan a bin yega na un "gentleman's agreement" pa kada aña un isla organisá e kampeonato aki.

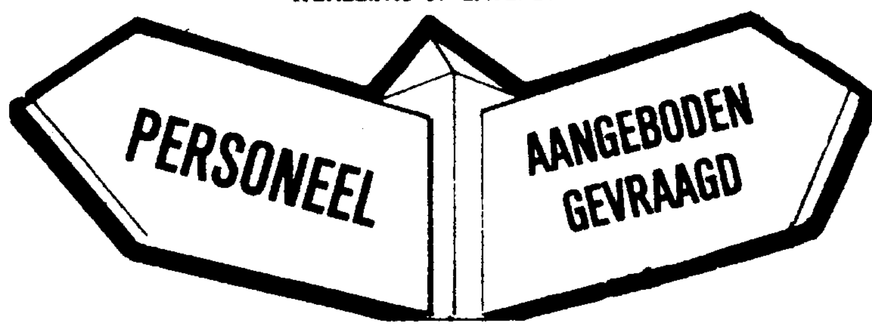
E akuerdo aki a wordu logra na aña 1976 durante un asamblea general di tur e islanan Antiyano na Isla Verde, Puerto Rico i tabata Boneiru ku a tuma e inisiativa pa organisa e kampeonato aki komo e prome isla na aña 1977.

Den e añanan ku a sigi e kampeonato aki a tuma luga na Sint Maarten i Korsow, respektivamente 1978 i 1979. Lastimamente ora ku a toka turno na e isla di Aruba pa tuma e responsabilidat aki na su enkargo, esaki no tabata posibel i pa dos aña konsekutivo kaba nos no por a mira akshon riba nivel Antiyano pa loke ta trata e deporte aki.

Nos ta spera sinseramente ku e aña aki si e kampeonato aki lo no "kai na awa" atrobe i ku e personanan envolvi lo bai pone man na obra pa asina sigura e otro islanan partisipante nan partisipashon na e evento aki.

E selekshonadónan pa Korsow pa e kampeonato Antiyano aki ta señores Irving Andrea den lightweight, Wenly Lourens den middle i Errol Gachetto, heavyweight. Aki dos siman nos lo tey atrobe ku mas informashon. Bodybuilding mester bira igual ku lo miho!!!

Hasta pronto!!!





ORANJESTAD — De directeur van de Nederlandse lotto-stichting drs. J. Zwartjes, die op Aruba verblijft om adviezen te geven over de Arubaanse sport-lotto, werd door het Bestuurscollege ontvangen. (zie foto) Althans van wat er op Aruba aanwezig is van het bestuurscollege. Gezaghebber Frans Figaroa moest er zijn vacantie voor onderbreken. Gezien de afwezigheid van zijn collega's kon Sportgedeputeerde Remy Zaandam gisteren met zijn gezin niet naar Nederland vertrekken voor enige dagen vacantie.

Jaruzelski tot Poolse jeugd:

Economische hervorming kernpunt strijd maken

WARSCHAU — De opkomst van het onafhankelijke vakverbond Solidariteit was een uiting van de "bitterheid" van de Poolse jeugd en van de "zucht naar veranderingen" die zich van de Poolse jongeren had meester gemaakt. Dit heeft generaal Wojciech Jaruzelski donderdag verklaard op de eerste dag van een voltallige vergadering van het Centraal comite van de (communistische) Poolse Verenigde arbeiderspartij (PVAP). De bijeenkomst, die tot vrijdag duurt, heeft de jeugd als onderwerp,.

Jaruzelski, die eerste-secretaris is van de PVAP en aan het hoofd staat van de militaire raad die sinds 13 december met bijzondere volmachten regeert, zei dat het gevoel voor romantiek en de opofferingsgezindheid van de jeugd misbruikt en geexploiteerd waren door volwassenen met opvattingen die op gespannen voet stonden met het socialisme, en daar zelfs herhaaldelijk volkomen mee in strijd waren. De Poolse leider riep de jeugd van het land op, onverzettelijk te zijn bij het bestrijden van sociale kwalen als wanbeheer, fraude, onverschilligheid, uitingen van bureaucratie en andere schadelijke maatschappelijke verschijnselen. Een dergelijke "oppositiebeweging" hebben we werkelijk hard nodig, aldus Jaruzelski.

Hij riep de jonge generatie ertoe op "van de economische hervorming het kernpunt van hun strijd te maken". Uit naam van het Politburo richtte hij zich in het bijzonder tot "de jonge arbeiders, technici, ingenieurs en economen".

Waarnemers vermoeden dat de generaal met deze verklaring impliciet heeft willen aangeven wat het programma zou kunnen zijn van een onafhankelijk vakverbond: meewerken aan hervorming van de economie en bestrijding van wanbeheer en oneerlijkheid. De generaal riep ook op tot een politieke en ideologische eenheid van de jeugd. "Dat betekent geen uniformiteit. Elke jongerenorganisatie heeft alle mogelijkheden van handelen in hun eigen omgeving". Jaruzelski liet zich niet uit over de vraag wat er moet gebeuren met de vakbonden, die in december zijn geschorst. Iemand die in nauw contact staat met het Centraal Comite liet doorschemeren dat dit delicate probleem waarschijnlijk vrijdag aan de orde komt.

MEXICOSTAD — In de Mexicaanse hoofdstad is een organisatie opgezet van politieke ballingen uit Colombia. De bedoeling is medewerking te verlenen aan het revolutionaire proces in Colombia. Onder meer leden van de guerrillagroep M-19 maken deel uit van de nieuwe organisatie evenals leden van de andere guerrillabewegingen in Colombia.

AMERICA LATINA

WASHINGTON — Het derde congres van Cubaanse intellectuelen heeft in de Amerikaanse hoofdstad een felle aanval gedaan op de Cubaanse leider Fidel Castro omdat deze naar hun mening het terrorisme als instrument voor de buitenlandse politiek gebruikt. Er namen zeventig intellectuelen aan het congres deel, dat door de onder-secretaris voor Mensenrechten van de VS-regering Elliot Abrams werd geopend.

BOGOTA — Colombia blijft zich inzetten voor het oprichten van een organisatie voor de ontwikkeling van het Amazone-gebied. De minister van Ontwikkelingssamenwerking, Gabriel Melo Guevara, zei dit in een toespraak tot de ambassadeurs uit de Amazone-landen. Dit internationale orgaan zou actief moeten zijn op het gebied van infrastructurele projecten, het gebruik maken van de natuurlijke hulpbronnen in dit gebied en het behoud van de ecologische omstandigheden.

LA PAZ — De Boliviaanse autoriteiten hebben recentelijk een opmerkelijke geheime organisatie opgespoord. Namelijk de organisatie tot terugkeer naar de democratie. Volgens de militaire machthebbers omvatte het plan het opzetten van een guerrillabeweging op het platteland met als doel een onevenwichtige situatie in het land te verkrijgen.

BOGOTA — Vertegenwoordigers van de indiaanse bevolking in Colombia hebben gevraagd om de verwijdering van een Noordamerikaanse instituut dat zich met de indianen bezig houdt en dat het Taleninstituut heet. Volgens de indianen is dit een bron van ellende. Vanuit dit instituut worden niet alleen activiteiten op taalkundig gebied ontplooid, maar ook godsdienstige activiteiten, waarbij men probeert te bereiken dat de indianen zich "bekeren" tot de Amerikaanse secte.

MANAGUA — De aartsbisschop van Nicaragua, mgr. Miguel Obando y Bravo heeft ontkend betrokken te zijn bij plannen voor directe of indirecte deelname aan een regering in ballingschap van Nicaragua. Wij bisschoppen zijn dienaars van Christus en tijdelijke macht is niet onze roeping, zo zei hij.

MALDONADO — Het merendeel van de marine van Uruguay is na de crisis rond de Falkland eilanden in staat van paraatheid gebleven en houdt de tweehonderd mijls zone in de gaten voor de kust van Uruguay, terwijl ook de toegang tot de Rio de la Plata in het oog wordt gehouden. De marine van Uruguay omvat onder meer een korvet en een paar torpedobootjagers.

Toerisme op Sint Maarten stuk achteruit

WILLEMSTAD — In hotelkringen op Sint Maarten stelt men dat het toerisme in dit laagseizoen aanmerkelijk slechter is dan verleden jaar. De daling loopt van twintig tot zelfs 75 procent. Zo meldt het SM-blad New Age. Dit ondanks een Summer islands campagne, welke in de VS wordt gevoerd om meer toeristen aan te trekken. Overigens zegt Kamer van Koophandel-functionaris Lou Peters dat men niet alle schuld voor de daling op de recessie in de VS kan schuiven. Naar zijn mening, moet het toeristische product dat Sint Maarten aanbiedt aantrekkelijker worden, ook wat zijn prijzen betreft. De doorsnee toerist tegenwoordig is de man of vrouw die een jaar lang heeft gespaard voor zijn vakantie en daarom zijn geld bedachtzaam uitgeeft. Daarom moet men op Sint Maarten met de prijzen omlaag wil men hen aantrekken. Er zijn op Sint Maarten echter ook hotels waar men een lichte vooruitgang heeft geconstateerd. Aldus New Age.

Maagtabletten in pak koffie

NIJMEGEN — Maagtabletten in een pak koffie. Deze "noviteit" is een van de meest opmerkelijke zaken waarmee de Nijmeegse keuringsdienst van waren vorig jaar werd geconfronteerd. Andere "uitschieters" in de klachtenregen die de dienst vorig jaar op z'n dak kreeg, waren een scheermesje in een pakje vijgen, jam met maden, gebak met wesp, alsmede nasi met pleister. Ook de "gebruikelijke" muizen in de melk ontbreken niet in het jaarverslag van de keuringsdienst over 1981. De dienst maakt ook gewag van schuimbekkende kanaries die sla hadden gegeten die vergeven was van een zeer zwaar insectenverdelgingsmiddel. Een kanarie stierf. De tuinder die dit op z'n geweten had ligt eveneens op het kerkhof.

Bolivar-cursus met 40 deelnemers

WILLEMSTAD — Een lang gekoesterde droom is werkelijkheid geworden bij Sociedad Bolivariana: namelijk de vestiging van een "catedra Bolivariana op Curaçao. Deze Bolivar cursus wordt gevolgd door veertig jongelui. Dit wordt een opmerkelijk feit genoemd in het orgaan van de Bolivariana, omdat Curaçao niet tot de zogenaamde Bolivariana-landen behoort en nog minder Spaans als moedertaal heeft. Het werd mogelijk door de inzet van Rene Castillejos met daadwerkelijke medewerking van secretaris Donald Kwas zodat veertig jongelui nu iets meer weten over de betekenis van Simon Bolivar en zijn betekenis voor het Amerikaanse halfrond. Beide heren hebben weer eens getoond uit het goede Bolivariana-hout te zijn gesneden.

Personalia

DRIE PATERS Dominicanen vieren deze dagen een jubileum. Pastoor Kranwinkel op Aruba viert zijn gouden priesterfeest op 24 juli. Pastoor Jan Goes van Koraal Specht viert zijn zilveren feest op 25 juli; dit jubileum wordt later gevierd in verband met de afwezigheid van pastoor Goes op dit ogenblik. Pastoor L. van der Vaart herdenkt op 27 juli zijn veertigjarig priesterfeest. Hij is verbonden aan de parochie van Santa Rosa.

DE SAN FERNANDO stichting heeft als voorzitster mr M.D. Bennet. Verder bestaat dit uit ondervoorzitster Kibbelaar, secretaris drs H. Pieters, penningmeester I.A. Falbru en als lid de fraters Aurelio Verbunt en Dismas Paalman. De directie van het gelijknamige internaat bestaat uit directeur H.L.F. Gressman en onderdirecteur E.P. File. Hoofdleiders van de drie paviljoens zijn de dames S. Pinedo en M. Coleo en de heer J. Bodak. De administratie berust bij mej. R. Granville en het maatschappelijk werk bij mej. M. Rofina. Het hoofd van de huishoudelijke dienst is mevrouw M. Josepa.

HAROLD H.LAKE is aan de State university van New York geslaagd voor zijn bachelor graad in politieke wetenschappen. In de wandeling is hij beter bekend bij Lasana M. Sekou. Tijdens zijn studie verwierf hij verschillende prijzen, zoals voor zijn opmerkelijk leiderschap en voor zijn poesie. Hij heeft zich bij zijn studie gespecialiseerd in internationale betrekkingen. Hij is een zoon van de pionier op journalistiek gebied op Sint Maarten Joseph H. Lake Sr, zo meldt Windward Islands Newsday, het blad van een andere zoon van deze Lake Sr. Tijdens zijn studie aan de Stony Brook was Harold Lake actief in de Caribische studenten beweging en op een gegeven ogenblik ook hoofdredacteur van het studentenblad Blackworld. Hij gaat verder studeren voor zijn master graad aan de Howard university in communicatie wetenschappen.

Zakenvaria

RISDON S DRIVE in restaurant op Sint Maarten net buiten Philipsburg gaat van zonne-energie gebruik maken voor zijn warm waterinstallatie. Daartoe wordt samengewerkt met de onlangs opgerichte Tropical energy alternatives nv, waar van H. Maidwell de leiding heeft en welke zich richt op de verkoop van artikelen, welke stroom en energie sparen. Zijn belangrijkste product is warm watereenheden waarbij men gebruik maakt van zonne-energie en waarbij men Solahart vertegenwoordigt, waarvan het hoofdkwartier in Perth in Australie is gelegen. Shell is daarvan 50 procent eigenaar. Men verkoopt aan veertig landen. Voornamelijk in Europa. Men heeft goede verwachtingen ten aanzien van St Maarten, zo meldt Clarion.

KODELA IS van plan om de dieselcentrales van de Ogem minder dan tot nu toe het geval is geweest in het productieproces in te zetten. Zo blijkt uit het jaarverslag over 1981 van Kodela. Bij de overname van het Ogem bedrijf in 1977 werd besloten,mede op verzoek van de KAE om de dieselcentrales bij Kodela onder te brengen. Omdat de KAE verantwoordelijk is voor de totale productie van electriciteit worden deze centrales in opdracht en voor rekening van de KAE door Kodela beheerd en in bedrijf gehouden.

Momenteel zijn vijftien eenheden met een totale capaciteit van 35,5 MW in de drie dieselcentrales te Rif, Mundo Nobo en Koninsplein (CDM) opgesteld. Deze eenheden zijn nog steeds van groot belang voor de electriciteitsvoorziening van Curacao. Verleden jaar hebben zij het hele jaar een belangrijk aandeel gehad in de stroomvoorziening. Volgens plan echter, zoals vastgelegd in de zogenaamde Letter of agreement, zou de af... zo zijn, dat zij per 1 juli 1981 nog slechts als reserve zouden fungeren om met 1 mei 1982 helemaal te worden stilgelegd. Zij moeten echter gedurende een veel langere periode dan aanvankelijk het plan was geweest gehandhaafd worden om pieken op te vangen. Het beleid dat op afbouw was gericht moest daarom op korte termijn worden omgebogen. In dit verband zal het personeelsbeleid ook op een langere termijn gevierd moeten worden, waarbij de toekomst van het nu in deze centrales werkzame personeel veilig gesteld moet worden. Ook het onderhoud zal op langere termijn moeten worden gericht. Waarbij kostbare maar noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden moeten worden herzien aldus het Kodela jaarverslag.

Vonnissen in SM marihuana zaak

WILLEMSTAD— De buitenlander D.H. en de beklaagde E.C. zijn op Sint Maarten veroordeeld wegens het in bezit hebben van een partij marihuana. Het ging hierbij om een partij van 41 pond. H. kreeg anderhalf gevangenisstraf met aftrek van voorarrest en kreeg 149 dagen gevangenisstraf, waarvan negentig dagen voorwaardelijk en ook met aftrek van voorarrest zodat hij na het vonnis meteen op vrije voeten kon worden gesteld. M. was in deze zaak degene die het spul op Sint Maarten binnenvoerde, maar naar zijn verklaring dit onwetend deed, terwijl C. het spul onderdak bracht op Sint Maarten. Hij gaf toe het vermoeden gehad te hebben wat voor spul hij in zijn wagen vervoerde. De zaak kwam aan het rollen toen C. bij een controle wat marihuana in zijn bezit bleek te hebben. Dat had hij gekregen zo zei hij omdat hij last van zijn maag had gehad. Zo meldde Windward Islands Newsday.

"I'm your psychiatric evaluator"

Should psychiatrists use computers as office aidies? ore and more shrinks think o, according to a series of CBS dio reports. Those who favor mputers say that the achines elicit more honest swers from patients and save e doctors a lot of time.

Computers, like psychiatrists, n be enormously valuable. ithin the past couple of years have had occasion -- for the st time in my life -- to turn to for assistance.

the other hand, I still have gering suspicion of compu- - and psychiatrists -- which einforced periodically by e new example of their y to foul up their clients erratic behaviour. What they be like working ether?

A pale and petently disturbed an enters the psychiatrist's ation cubicle. She glares at computer for a minute or so then angrily pushes the on "Begin".

These words instantly appear the video screen:

ELLO. I AM YOUR YCHIATRIC EVALUA- . WHATEVER YOU ITE IN REPLY TO MY STIONS WILL BE D IN STRICTEST FIDENCE. BE AS NK AS YOU WOULD IN KING TO YOUR BEST ND. WHAT IS HERING YOU?".

are. I would rather talk octor".

E DOCTOR WILL SEE AFTER THE EVALUA- N. WHAT IS HERING YOU?"

get very depressed". "CAN U BE MORE SPECIFIC? AT DEPRESSES YOU?"

Many things, including a ld in which I have to tell my blems to machines. I think allergic to them".

WE WILL DEAL WITH YSICAL SYMPTOMS ARATELY. TELL ME ABOUT YOUR BLEM. WHEN WERE

When I entered this room and found myself dealing with another damned machine".

"PLEASE DESCRIBE THE SPECIFIC CIRCUMSTANCES UNDER WHICH THE DEPRESSION BEGINS".

"I just did".

"MACHINES MAKE YOU DEPRESSED?"

"Not only machines. People, too. My husband just left me. And on the machine front, my dishwasher doesn't work, my broken refrigerator shelves are propped up with glass jars and children's blocks, my son tried to make cement in the food processor, and the Dispos-All doesn't."

"THE DOCTOR WILL SEE YOU AFTER THIS EVALUATION. WHAT IS BOTHERING YOU?"

"See, you don't work any better than the other machines!

I want to see a human doctor!"

"EXCUSE THE GLITCH. THE ERROR HAS BEEN RECTIFIED. ARE YOU MARRIED?"

"I told you my husband left me this morning! That's why this is an emergency".

"WHAT DID YOUR HUSBAND DO?"

"He said he couldn't stand it any more, yelled some obscenities, hit the fish bowl with a golf club, packed a bag, and left".

"I MEANT WHAT KIND OF WORK DOES HE DO?" "He's a computer programmer".

"GOOD. DO YOU HAVE ANY CHILDREN?"

"Three".

"SEX?"

"Once a month at the most".

"CORRECTION. SEX OF CHILDREN, PLEASE".

"Boy oldest, girl next, boy last".

"HAVE YOU EVER SEEN A PSYCHIATRIST BEFORE?"

"I haven't seen a psychiatrist yet".

"PLEASE ANSWER YES OR NO".

"No".

"WHAT ARE YOUR FEELINGS ABOUT PSYCHIATRISTS?"

"Not good, and getting worse by the minute. Can I see the doctor now?"

"ARE YOU IN GOOD HEALTH?"

"Yes, but you won't be unless I get to see the psychiatrist right away!"

"YOU CANNOT SEE THE DOCTOR UNTIL EVALUATION IS COMPLETED":

"The evaluation is over, Big Brother, because right now I am going to trash your chips and turn your hardware into software!"

"PLEASE DO NOT BECOME VIOLENT MUST 011101010 CALL SERVICE! AND SYSTEMS DOWN! TILT! HELLO. I AM YOUR PSYCHIATRIC E-VAL..."

ROBERT YOAKUM

WORLD IN A NUTSHEL

NEW YORK -- Prices were higher at the close of the New York stock exchange Friday, thanks to a late rally based on hopes for lower interest-rates. Trading was heavy.

The Dow Jones industrial average, down more than two points at the outset after shedding 1.05 Thursday, was ahead 1.34 points to 828.67 shortly before the NYSE closed.

Advances led declines by about a 7-6 margin among the 1,814 issues crossing the New York stock exchange at 4 P.M. EDT. Nyse turnover amounted to about 59,100,000 shares compared with 61,090,000 traded Thursday.

Prices were higher in active trading of American stock exchange issues.

PERTH — A cloud of volcanic ash which caused two Jumbo jets to make emergency landings in Indonesia has spread across the Indian Ocean to the West Australian coast, weather experts said.

CAIRO — President Hosni Mubarak said Thursday that while Egypt condemns the Iraq-Iran war, it is providing Baghdad with military assistance so it may defend itself against the Iranian invasion. In addition, Mubarak called for an Arab summit, saying it was necessary for the Arab world to lay aside its differences and find a haven for the trapped PLO guerrillas in Beirut.

BEIRUT — Palestinian guerrillas repelled a push by Israeli troops backed by heavy artillery fire at Beirut's International Airport, the PLO said Thursday, and Israeli jets flew over the Lebanese capital again but did not attack.

NEW DELHI — Veteran politician Zail Singh, who fought the UK for India's independence, became the seventh President of India Thursday in an election that widens Prime Minister Indira Gandhi's power base.

MANILA, PHILIPPINES — Helicopter-borne troopers killed three dissidents in a two-hour gunbattle with about 100 guerrillas of the communist New People's Army, authorities said Thursday.

JAKARTA, INDONESIA — Some 300 Moslem youths demonstrated in front of the US embassy Thursday to protest US support of Israel. There was no violence and the demonstrators left after one hour.

WASHINGTON — A Pentagon official said a secret French-Soviet agreement helped to scuttle US plans to limit Soviet credits for building a gas pipeline to western Europe.

ADDIS ABEBA — Ethiopia has denied for the second time this week that its forces are involved in the two-week old fighting along the Somali border.

MANAGUA — A senior government official said right wingers with the organisation and weapons of a regular army had invaded Nicaragua from Honduras.

BEIRUT — Hopes of a peaceful end to Israel's siege of west Beirut increased with the scheduled visit to Washington of the Syrian and Saudi Arabian Foreign Ministers. Syria has so far refused to accept the Palestinian guerrillas.

BEIRUT — Iraq said it had driven Iranian forces off its territory after two days of fighting near Basra but Iran dismissed the claim and said its troops were digging in after repulsing an Iraqi counter-attack.

LONDON — Iran said fighting continued in southern Iraq between Iranian and Iraqi forces yesterday for the third day running and Iraqi aircraft hit targets deep inside Iran, causing heavy civilian losses. Ayatollah Ruhollah Khomeini said in a message read on Teheran Radio that his army would continua its invasion of Iraq without regard to international organisations. Teheran Radio broadcast a military communique that said Iranian forces had repulsed an Iraqi counter-attack near the city of Basra, knocking out 48 Iraqi tanks and killing or wounding 600 Iraqis.

MEXICO CITY — The Mexican government has taken over the economically-troubled Compañia Mexicana de Aviación, Latin America's biggest air carrier, the airline said.

VERLOOFD

Mr. H. W. Braam jr.

&

Josefina Ferreira

17 juli 1982.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	53 3/4 + 1	I.B.M.	66 1/2 - 1/4
ASA Ltd.	31 1/4 + 1	Int.Paper	35 3/4 - 3/4
Atl.Richf.	39 1/8 + 1 1/4	K.L.M.	32 7/8 - 5/8
Beth.Steel	16 5/8 - 1/4	Merck	67 3/8 + 3/8
Boeing	17 1/4 unch	Mobil	22 1/8 - 3/4
Burroughs	29 7/8 - 3/8	N.C.R.	56 3/4 + 1
Cities Serv.	53 1/2 - 3/8	Pepsico	40 7/8 + 1/2
Coca Cola	37 3/4 + 3/8	Pfizer	58 3/4 + 1 1/8
Disney	54 3/4 + 1/4	Royal Dutch	31 7/8 + 1
Dome Mines	7 1/8 + 3/8	Schlumberger	36 5/8 - 1/8
Dupont	31 1/8 - 3/8	Shell Oil	36 + 1 3/8
East.Kodak	77 7/8 + 7/8	Syntex	40 + 1
Exxon	26 7/8 + 1/4	Union Pac.	31 - 1/8
Ford	24 1/4 + 1	U.S. Steel	18 1/4 - 1/8
Genl.El.	69 1/2 + 1 3/8	West.El.	28 3/8 + 1
Genl.Motors	46 5/8 + 1/4	Xerox	31 3/8 - 1/2

Dow Jones	828,67 + 1,33	Gold	349,90 + 5,80
Six months tsy bills	12,37%	Silver	6,50 + 0,17

M-1 ROSE 5.9 Billion Dollars in Week.

AMSTERDAM

A.B.N.	275,50	Philips	23,20
Akzo	24,30	Robeco	202,50
Heineken	59,10	Rolinco	200,20
Kon.Olie	85,60	Unilever	148,70

Third World share in industrial output risen with 0,1 percent

NEW YORK — The estimated share of third world countries in world industrial output rose by only 0.1 per cent since 1975, according to a statistical review published by the United Nations Industrial Development Organization (Unido).

Their share - excluding China's - rose from 10.2 per cent in 1975 to 10.3 per cent in 1981. The disappointing news has dampened developing countries' hopes for rapid industrial development. In contrast, the respective shares of the socialist countries for the corresponding period rose from 22.9 to 24.9 per cent, while that of the industrialized countries fell from 67.0 to 64.7 per cent.

Although individual developing countries increased their industrial production at different rates -- some more than others - the share of third world countries as a whole remained static.

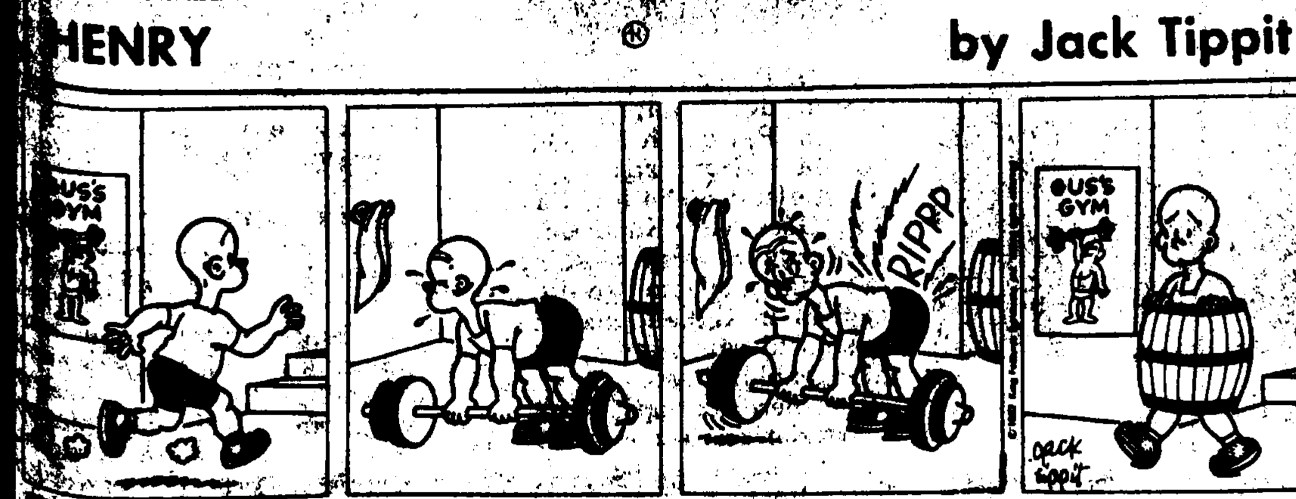
Taken regionally, the shares were as follows: Africa -- 0.92 per cent; West Asia -0.70 per cent; South and East Asia -2.74 per cent; and Latin America - 5.98 per cent. Hardest hit were the 31 countries listed as least developed by the United Nations. They accounted for only 1.79 per cent of total manufacturing in the developing countries.

The Lima Plan of Action -- adopted at UNIDO's Second General Conference at Lima in 1975 and subsequently endorsed by the General Assembly - called for an expansion of the developing countries' share to at least 25 per cent by the year 2000. The objective was to reduce inequalities in the present distribution of income, wealth and industrial production to tolerable proportions and to speed up the establishment of a new international economic order.

MEXICO CITY — The Mexican government has taken over Latin America's biggest air carrier, Compania Mexicana de Aviacion, the airline said.

English Companion

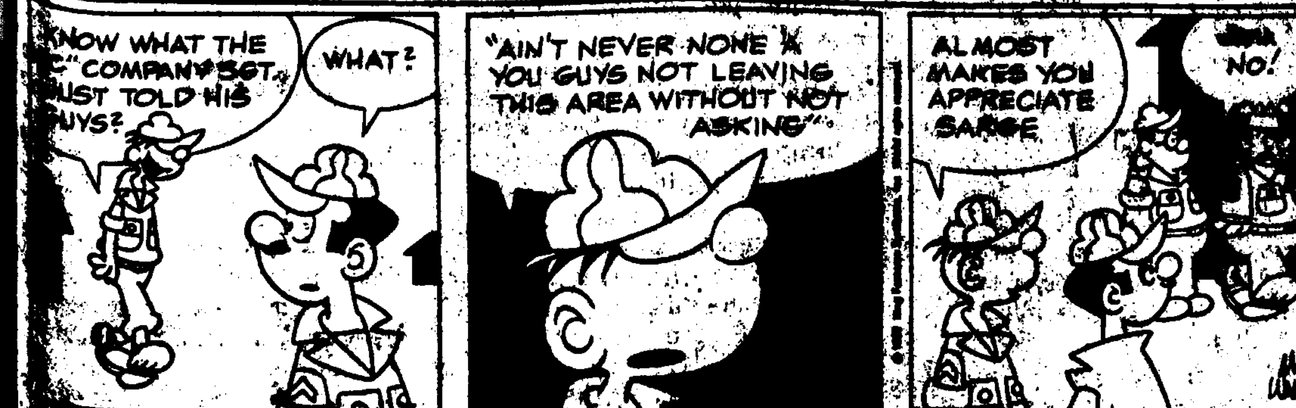
HENRY by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK



Beetle Bailey By Mort Walker



Archie



How old is old?

NEW YORK — At 59 years, P.B. Nelson looks like a man of 40 and has the stamina of a 30 year old. He runs at least two miles every day and has no serious physical illnesses in the last six years. On 31 August 1982, however, he will have to retire from his job which he has held for the past 16 years. Why? Because, they say, he will be too old for his job by then. From 26th of July to the 6th of August there will be held a world assembly on aging, as writes Trevor M. Millett of the UN Information Centre for the Caribbean area.

By the time he retires, P.B. Nelson would have turned 60. On 14 August he will celebrate his birthday but he anticipates that day with a certain amount of dread since he knows it will bring about a serious turning in his life. After 41 years of active employment everything will grind to a halt on 9 August when he goes on pre-retirement leave.

Does he feel it is fair to be retired now, despite the fact that he is obviously equal to the task his job presents? "Well it is not fair but that is the normal arrangement...What can you do then? You have to abide by the rules. The rules say you have to retire at 60, regardless. There is no other way you can go about it, other than to accept retirement at this stage".

The predicant of the 60 year old who remains capable of doing his job but is "prematurely" retired can be adequately resolved by extending the age limit for retirement, P.B. Nelson reasons. To ensure that the person is physically capable of doing the job, (s)he can be checked by a medical practitioner. But he is aware that it is difficult to reconcile the needs of the young who are just entering the labour market in search of jobs and those of mature individuals who still feel the need to be active, physically and intellectually. If a choice has to be made between the two, he concedes preference should be given to the younger person.

With an air of quiet resignation, he observes: "You have to realize they are young; they have a future to look forward to. You've been on the job market for all the years and then, well, the time comes for you to step out. There is nothing you can do until the situation is bettered". He labels it a "technical situation" but, notwithstanding his own feelings and personal needs, he stresses the need to avoid depriving young people.

Though he accepts with some measure of stoicism his unavoidable fate, he has not yet come around to accepting society's definition of him as "old". "I really do not feel old. I feel good in body and everything". Nor does he look forward to retiring. There is still the lingering, persistent desire to keep himself occupied. "I feel I can continue", he says repeatedly. "I feel I can continue for as long as I feel good because sickness is something that doesn't tell you when it is coming. You know, one minute you are good and the next you are sick with something". But, that apart, "Well... I still feel that I could be around".

One of the things that has dawned on P.B. Nelson is the fact that time flies. "The time flies so fast you don't realize you'll be sixty in the next few years". The danger of this awareness is that, inadvertently, you neglect making the proper arrangements, you are already at the crossroads. "I didn't make any plans to do this or that. No immediate plan", P.B. Nelson discloses. Later, when he becomes unemployed, he may decide to do something with his home as his office.

The irony of his situation does not escape him. He readily agrees that the labour market presents a paradox. In many cases youth is cause for disqualification when applying for certain jobs because youth lacks experience. When, however, full experience is acquired for the job, the individual is disqualified because by then he is too old. Logically, it means that old age is wasted on the old.

The worst part of the experience of retirement is what it does to the individual's outlook life. In fact, it is no longer an outlook on life but an outlook on death. The imminence of his retirement has brought about strange, but understandable, changes in P.B. Nelson's thinking and feelings. Reluctantly, he confesses: "You are not relaxed. It gives you a tense feeling. You realize you'll be sixty and then they tell you at that age you can't work... 'We figure you've passed you time for working". It gives you a tense feeling".

The individual then realizes that the whole drama of his life is coming to an end. "You feel tense. You feel like this is the end. I am through working. You just have to sit back and wait". Does it make him think of death? "Well boy, along the way you figure that when I am finished here, I am gone and then that's the end. It gives me that feeling. I am not looking forward to that at all. No". He muses quietly. "Not looking forward to that..."

Grupo Trinchera in relaas:

Strijd Chacuto moet voortgezet worden

WILLEMSTAD — Herdenking van de helden van Curacao, van ons volk is een noodzaak, een plicht. Zo stelt **Grupo Trinchera in een uitgegeven stuk in het kader van herdenking van de havenstaking van 1922. Volgens Grupo Trinchera is Felix** Chacuto, die deze staking **leidde, het symbool van alle vakbondsleiders.**

De werkomstandigheden in de Haven waren zestig jaar geleden anders dan nu. Het loon van de havenwerkers was 50 cent per uur en een gulden per uur overwerk. De arbeiders waren niet in vaste dienst aangenomen en kenden geen sociale regelingen, noch verzekering.

Bedrijfsongelukken werden niet door de werkgever vergoed. Ook de economische toestand was op Curacao niet bepaald rooskleuring te noemen. Er was woningnood, er was een tekort aan leerkrachten en het onderwijssysteem vertoonde grote gebreken. Veel werklozen gingen naar Cuba, Venezuela of Panama om daar te gaan werken.

Zo was de situatie tot rond 1922. In dat jaar kondigde de heer Menkman, directeur van KWIM, aan dat de lonen van de havenwerkers van 50 naar 40 cent per uur verlaagd zouden worden, en voor overuren tot 75 cent. Op 1 april 1922, de dag dat deze verlaging in werking zou treden, legden de havenwerkers het werk neer, om te protesteren tegen deze regeling. De scheepsagenten bleven op die regeling staan en enkele gingen zelfs zo ver arbeiders uit Venezuela over te laten komen, die drie gulden per dag uitbetaald kregen en gratis eten en onderdak.

De havenwerkers hadden nog geen eigen vakbond, en de RK Volksbond bepleitte deze zaak voor hen. Op 1 juli 1922 richtten ze hun eigen vakbond op. Ze kwamen met verschillende voorstellen die allen verworpen werden. Op 17 juli werd de situatie voor hen onhoudbaar, en verhevigden ze hun acties. De arbeiders sleepten de heer Menkman vanuit zijn kantoor mee naar het stadhuis om het akkoord te gaan ondertekenen. Soldaten werden ingeroepen om deze opstand te onderdrukken. In totaal vonden 4 mensen de dood in deze opstand, en werden er 19 gewond. De lonen werden toch verlaagd. Felix Chacuto, leider van de arbeiders kreeg samen met tien andere arbeiders gevangenis-straffen varierend van 3 1/2 tot negen jaar.

Grupo Trinchera vindt dat nog steeds op de Antillen de arbeider uitgebuit wordt, en dat zolang dat plaatsvindt, de strijd van Chacuto en zijn collega's nog niet afgelopen is.

Statiaans carnaval in volle gang

WILLEMSTAD — Volgens plan moet het carnaval op Sint Eustatius ongeveer halverweg zijn. Onder leiding van Gerald Lopes die politiechef E.R.V. de Mey opvolgt als voorzitter van het carnavals comite is een programma in elkaar gezet dat op 25 juli moet eindigen met het verbranden van de Statiaanse versie van Rey Momo, namelijk Moe Moe. De kinderparade wordt zondag (18 juli) gehouden, de calypso wedstrijd maandag en de wedstrijd in grappen vertellen is dinsdag. Voor 21 juli staat een show van Lord Gene op het programma. Op 22 juli een show rond de carnavalskoningin en op 23 juli een internationale show. De carnavalsoptocht is op zaterdag 24 juli. De opbrengst van de carnavalsviering wordt aangewend voor gemeenschapsprojecten. De organisatie berust bij de Statiaanse Lions Club. Zo meldt Morning Mirror, een van de Sintmaartense weekbladen.

Inner wheel bestuur

WILLEMSTAD — De serviceclub Inner wheel, afdeling Curacao heeft zich een nieuw bestuur gekozen dat nu onder leiding staat van Lilian Koridon. Inner Wheel is een damesvereniging, welke verschillende activiteiten ontplooit zoals het samenstellen jaarlijks van zo'n honderd babypakketten. Het verzorgen van een filmmiddag voor de kinderen van het St Jozef internaat en de organisatie van vijf feestmiddagen voor bejaarden per jaar.

Voor de rest ziet het bestuur er als volgt uit: vice voorzitster Betty van der Heyden, afgetreden voorzitster Norma Jesurun, penningmeester is Ellon Beaujon, secretaresse Kwai Ponsen, adjunct secr. Hanny Kooyman en leden Wil Goedmakers, Jos van der Veer en Alix Beaujon.

OPENBARE VERKOOP

Op 24 augustus 1982 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van notaris mr. G.C.A. Smeets of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Emancipatie Boulevard 18 op Curacao, in het openbaar bij opbod aan de meest biedende worden verkocht:

Krachtens rechterlijk bevel:

1. Een perceel grond groot 470 m2, gelegen in het stadsdistrict van Curacao op Otrabanda, Kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie B No. 1605 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **Breedestraat No. 46 (O).**
2. Een perceel grond, groot 235 m2, gelegen te Curacao kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie A No. 3086 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **Madurostraat No. 4 (Punda).**

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curacao en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. G.C.A. Smeets.

mr. M.F.M. van Eekelen
Waarnemend-notaris.